

## DEUX VIES BRISÉES PAR UN CONDUCTEUR IVRE



(Photomedia Claude Gill)

### Shawinigan

**G**illes Marchand et Mireille Dunn formaient un couple comme tant d'autres, avec leurs problèmes, leur préoccupations, leurs inquiétudes. Mais ils étaient heureux. Les souvenirs de leurs deux enfants et l'amour qui unissait la petite famille laissaient présager un bel avenir. En fait, la vie les avait choyés et ils ne manquaient de rien. Même qu'ils se payaient parfois de petites gâteries, comme cette Honda Gold Wing GL 1500 que venait d'acquérir Gilles et qui sans le savoir, allait les conduire vers la fatalité, le soir du 3 mai 1993.

«En roulant sur la route 153 à Saint-Tite, je me félicitais du choix que j'avais fait. La moto allait tellement bien, une véritable Cadillac. Je circulais à une vitesse d'environ 90 kilomètres à l'heure; je ne vais jamais plus vite. Je vois alors cette voiture, stationnée dans la cour d'un motel. Les phares n'étaient pas allumés mais j'ai eu l'impression qu'elle avait bougé. J'ai donc ralenti. Ne voyant aucun autre mouvement, je me dis que j'ai probablement imaginé cela. Et puis, bang! Parce que si des diapositives avaient défilé devant moi. J'ai frappé la voiture et nous avons été projetés au loin», se rappelle Gilles Marchand, la gorge serrée.



Nancy Massicotte

Les circonstances de l'accident restent encore nébuleuses. M. Marchand croit que l'homme se serait endormi au volant de sa voiture, alors que celle-ci était encore stationnée. Les phares de la moto auraient aveuglé ou réveillé le conducteur et celui-ci aurait mis le pied sur l'accélérateur, traversant alors la route en direction du fossé au moment même du passage de la moto.

Ivre, l'homme est âgé de 73 ans. Selon les policiers, le conducteur de la voiture buvait depuis le matin. L'accident s'est produit vers 21 h. «Il a fait la

ournée des bars durant toute la journée. Ce qui me choque là-dans, c'est que la société protège les alcooliques. Les tenanciers n'ont pas le droit de servir de la boisson à un homme ivre et de le laisser partir dans cet état. Je ne suis pas enragé contre le conducteur mais plutôt contre ce tenancier. D'une manière ou d'une autre, je ne peux rien faire contre le gars ivre, il ne doit même pas être solvable», poursuit l'ancien journalier de la Belgo.

**«Je voudrais bien faire fermer tous les bars de la province. Mais je sais que ça ne donnerait rien. J'espère seulement sensibiliser les gens à dénoncer ces personnes qui conduisent en état d'ébriété...»**

Assis dans son fauteuil roulant, le Shawiniganais de 42 ans réussit à retenir ses larmes alors qu'il regarde une photographie de sa Mireille. «Elle vient de sortir du coma. Mais elle n'est plus comme avant. Elle a 33 ans et elle est comme un enfant de 3 ans. Ses yeux sont croches, elle est sourde d'une oreille, elle a des spasmes et à certains moments, elle ne reconnaît même plus les enfants. Et tout ça à cause d'un tenancier qui a servi l'alcool à un homme soûl et qui l'a laissé conduire sa voiture», s'écrie M. Marchand, avec la rage au fond du cœur.

Puis, il regarde encore une fois les photos de sa femme et de ses enfants, Gabriel, 11 ans et Marie-Emmanuelle, 9 ans. Pour leur éviter le plus de tristesse possible, il les a envoyés dans des camps d'été pour quelques semaines. «Ils n'aiment pas voir leur mère ainsi. Je me souviens du temps où ils venaient me voir à l'hôpital et qu'ils me disaient: «Toi au moins, papa, tu nous parles et tu nous reconnais.» Mais je

sais aujourd'hui que Mireille ne sera plus jamais la même, malgré les progrès qu'elle fait à l'hôpital Cooke», mentionne-t-il avec émotion, avant d'ajouter que sa vie est tout simplement brisée.

Lui-même a subi 121 points de suture aux jambes, à un bras et à l'oeil. Depuis l'accident, il doit circuler en fauteuil roulant. Probable que d'ici à quelques mois, il pourra marcher de nouveau, mais il restera toujours avec des séquelles de cet acci-

dent. Le seul souvenir agréable qu'il conserve de cette tragédie a pour nom Jean-Louis Carpentier. «Alors que j'étais couché sur l'asphalte à la suite de la collision, cet homme était penché sur moi. Il me parlait sans arrêt. Je ne l'oublierai jamais car il m'a beaucoup aidé. Il a surtout été franc avec moi lorsqu'il m'a expliqué la situation», raconte M. Marchand.

Depuis, Gilles Marchand doit réapprendre à vivre comme une personne handicapée. «C'est moins choquant pour moi parce que je sais que ce n'est pas pour la vie. Mais j'ai quand même dû faire installer une rampe d'accès près de ma maison, agrandir les portes et réaménager ma toilette.

Pour tout ça, et aussi pour les déplacements en transport adapté, j'ai dû déboursé près de 4000 \$. La Régie de l'assurance-automobile du Québec commence à peine à me rembourser. Je me demande bien comment une personne pauvre pourrait s'en sortir si une tragédie semblable lui arrivait», poursuit M. Marchand.

A ce sujet d'ailleurs, il surnomme la RAAQ la régie des alcooliques «parce que ce sont eux qu'elle protège. Et puis, ce genre d'accident coûte une fortune à la société en soins hospitaliers, tribunaux, policiers, ambulanciers et le reste. L'état n'est constitué que d'aberrations. C'est moi la victime, mais parce que je revendique mes droits, je deviens le méchant, alors que le coupable est le bon parce que lui, il ne demande rien», poursuit-il, tout en émettant une série de factures.

avec eux, juste pour voir la misère humaine», avance M. Marchand.

L'homme en question devrait subir son procès dans quelques mois. En attendant de ce moment, il a toujours son permis de conduire et les tenanciers ont toujours le choix de lui servir de l'alcool. «Je voudrais bien faire fermer tous les bars de la province. Mais je sais que ça ne donnerait rien. J'espère seulement sensibiliser les gens à dénoncer ces personnes qui conduisent en état d'ébriété. Qu'ils ne fassent pas semblant de ne pas les voir car tout peut arriver», lance-t-il avec un soupir d'espoir. ●

— Des accidents particuliers

— Plaisir et vitesse

— page P2

Depuis l'accident, Gilles Marchand doit circuler en fauteuil roulant. Il a dû faire installer une rampe d'accès pour sa maison. Sa femme Mireille est lourdement handicapée elle aussi. Elle est présentement soignée à l'hôpital Cooke.

**André Dumont  
et  
Paul Arsenault:  
les deux stars de la neuvaïne — Page P3**



# Insolite



(Photo PC)

## Visite au parc

Un couple de corneilles de la ville, ne trouvant aucun cours d'eau à proximité pour s'abreuver a eu l'idée, rien de moins, que de faire un arrêt à la fontaine du parc Stanley à Vancouver en Colombie-Britannique.

## Tout y passe

■ Toronto (PC) — La Fédération mondiale du tue-mouches compte 37 adhérents au Canada.

Leur objectif tient de la haute voltige: «Sortir la technique du tue-mouches du dessous de l'évier de cuisine pour en faire un sport respectable dès les premiers Jeux olympiques d'été du 21e siècle».

Le membership à l'échelle mondiale de cette fédération demeure toutefois un mystère.

Les fédérations et les clubs aux appellations bizarres ne sont pas une nouveauté.

Exemple, à Toronto, on trouve un Ordre royal antidiluvien du buffle. Il s'agit d'une société secrète fondée en Angleterre il y a quelques centaines d'années par des comédiens ambulants. Les membres s'adonnent à des activités sociales et s'occupent de charité.

VOICE, un autre regroupement, fondé en Californie, et établi un peu partout en Amérique du Nord, y compris à Toronto, fait la promotion et l'éloge du prépuce.

VOICE est l'acronyme d'une société qui défend les enfants victimes de la circoncision. Son credo va droit au but: «le prépuce est une partie normale, en santé et bénéfique du membre viril». De plus, les hommes non circoncis jouissent plus, proclame le bulletin de liaison de l'association américaine.

On va même jusqu'à donner divers conseils aux victimes de cette pratique millénaire. Pour retrouver la partie manquante, VOICE suggère le ruban gommé, le recours à des poids, le massage quotidien ou la chirurgie.

À l'usage de ceux qui veulent



(Photo PC)

## Drôle de promenade

Voici Margaret Bjorklund, 64 ans, et son petit ami opossum «M. Donut» qui se promène allègrement dans sa blanche chevelure. Mme Bjorklund s'occupe des animaux sauvages perdus ou abandonnés. Elle les amène dans sa cour, en prend soin et les garde avec elle quand il est impossible de les retourner dans la nature.

Au Canada et aux États-Unis, plus de 1000 associations de toutes sortes réunissent ainsi des adeptes de toutes sortes.

L'une d'elles, dont le nom se traduirait par «Société pour les anachronismes créatifs», se targue de compter 3000 membres en Amérique du Nord et une demi-douzaine de succursales en Ontario. Ce qui les unit, c'est la période du Moyen Âge, c'est-à-dire tout ce qui peut en faire la belle époque comme les chevaliers dans leur belle armure, les femmes élégantes créant de magnifiques tapisseries et les banquets somptueux.

Aysan Sev'er, sociologue à l'Université de Toronto, voit dans la prolifération de ces associations un besoin de combler des besoins et de tisser des relations interpersonnelles à une époque où la famille, l'école et la religion ont cessé de jouer leur rôle traditionnel. «Les gens cherchent de nouvelles façons de créer des liens entre eux.»

en savoir plus long, on offre un vidéo intitulé «La Version non-abrégée» qui énumère tous les avantages d'être encore en pleine possession de son prépuce.

## Tibériade-crocodile

■ Jérusalem (AP) — Concurrency déloyale au Loch Ness: depuis peu, le lac de Tibériade a son monstre. Plus insolite que mystérieux, toutefois, puisqu'il s'agit... d'un crocodile.

C'est un vacancier originaire de l'ex-URSS qui, le premier, a donné l'alerte il y a trois semaines. Mais les autorités avaient alors refusé d'y croire: les lois de la nature sont formelles, il n'y a pas de crocodiles au Proche-Orient. C'est seulement à la suite de deux nouveaux témoignages jeudi que l'armée a été mise en alerte.

Selon la radio israélienne, plus de 10 bateaux patrouillent désormais sur les eaux de ce lac d'Israël relié à la mer Morte par le Jourdain, à la recherche de l'animal.



(Photo PC)

## Musique sous l'eau

Il y a plusieurs façons de faire de la musique. En concert, dehors, en chambre et... sous l'eau. Croyez-le ou non, il existe un Festival de musique sous l'eau en Floride qui attire beaucoup de monde. L'histoire ne dit pas si les poissons trouvent ça drôle de voir ces hurluberlus venir s'imposer dans leur habitat habituellement si calme.

# Les policiers gardent l'oeil sur les cyclistes pendant l'été

Guy Veillette  
Trois-Rivières

Les petites douceurs reliées aux plaisirs de l'été prennent, à chaque année, une tournure dramatique dans certains cas. Une baignade qui finit en noyade, une randonnée en vélo qui se transforme en accident, ou une simple marche qui se termine sur un lit d'hôpital.

Peut-être que le soleil, les vacances et toute l'ambiance qui entoure l'été provoquent un surplus d'énergie chez la population. Une dose qui, souvent, entraîne des dangers que l'on ne retrouve à aucune autre période de l'année.

En Mauricie / Bois-Francs, au cours des cinq dernières années, dix-neuf cyclistes ont perdu la vie, selon les statistiques compilées par la Société d'assurance automobile du Québec. On n'en comptait toutefois aucun l'an dernier. Le bilan final de l'été en cours reste à venir.

Le nombre de blessés en vélo, au cours de la même période, s'est maintenu autour de 32 par année. Cependant, la quantité de blessés légers augmente sensiblement depuis 1988. Il est passé de 201 à 224 au cours des cinq dernières années, avec toutefois une légère baisse en 1990, où seulement 185 personnes avaient subi de petites écorchures lors d'un accident de vélo.

Jusqu'à maintenant, cet été, les policiers de la région ont encore répondu à de nombreux appels impliquant des cyclistes en détresse.

**Beaucoup de cyclistes ne se gênent pas pour prendre le monopole des artères sur lesquelles ils circulent. Pourtant, un accident est si vite arrivé.**

Bien que, la plupart du temps, les dégâts se limitent à du métal, certaines maladroites peuvent coûter beaucoup plus cher.

Le capitaine André Chartrand, du poste de Sécurité publique de Cap-de-la-Madeleine, rapporte qu'entre le 1er juin et le 28 juillet, quinze accidents de vélo ont causé de blessures à treize personnes sur son territoire. Du nombre, un vieillard est même toujours hospitalisé. Son accident s'est produit parce qu'il circulait en sens inverse de la circulation.

Au cours de la même période l'an dernier, toujours à Cap-de-la-Madeleine, les forces de l'ordre n'avaient recensé que six accidents de vélo avec autant de blessés. «C'est malheureux», reconnaît le capitaine Chartrand, en prenant connaissance de la forte augmentation. «Et il n'y a pas à dire, nous travaillons là-dessus pourtant!»

De la prévention, soit. Pour la répression, toutefois, il faudra re-

passer. En effet, beaucoup de cyclistes ne se gênent pas pour prendre le monopole des artères sur lesquelles ils circulent. «Ça fait la sixième année que nous effectuons des opérations de prévention. Et pourtant, ça ne change pas!», s'insurge M. Chartrand.

Ce dernier évalue qu'à chaque été, entre 700 et 800 avis sont diffusés aux jeunes de moins de 14 ans qui ne respectent pas le code de la sécurité routière sur leur vélo. Le sens dans lequel les cyclistes circulent est souvent identifié comme un problème majeur. Un comportement qui déplaît aux automobilistes car, rappelle le capitaine, «eux doivent suivre un cours pour prendre la route.»

Le lieutenant Francis Gobeil, responsable de la gendarmerie au poste de Sécurité publique de Trois-Rivières, reconnaît qu'un important travail de sensibilisation

doit être effectué auprès des... policiers. «C'est une facette que nous négligeons», convient-il. «Nous mettons l'emphase sur une vaste gamme d'opérations qu'il faut planifier longtemps à l'avance. Nous n'en avons pas encore fait pour les vélos.» Entre mai et juillet, 26 accidents impliquant des cyclistes se sont produits sur le territoire de la cité de Laviolette.

D'ici la fin de l'été, M. Gobeil prévoit réaliser une offensive majeure en ce sens. À Cap-de-la-Madeleine également, les cyclistes seront épiés plus étroitement. «Si nous nous mettons à sévir, le mot va se passer», espère le lieutenant trifu-

fluvien. Le dilemme se situe au niveau des priorités. Et durant la belle saison, ça devient plus difficile. «Le

gros problème, c'est que l'été, nous avons moins de personnel, mais plus de travail!», remarque le sergent Michel Venne, du poste de Sécurité publique de Grand-Mère.

À Sainte-Anne-du-Sault, le 26 juillet dernier, un bambin de trois ans est décédé sous les roues d'un camion, alors qu'il circulait en tricycle. Le danger existe partout, même si, dans les petites villes, il semble moins important. Seulement trois accidents impliquant un blessé à Shawinigan-Sud jusqu'ici cette année, un seul à Nicolet, et aucun à La Tuque.

bons exemples. «Peu importe le moyen de transport, le délinquant ne choisit pas sa monture!», fait remarquer M. Gobeil.

Reste les noyades. Pour toute l'année dernière, la Sûreté du Québec en a compilé cinq en Mauricie / Bois-Francs. Cet été, ce nombre a déjà été atteint. Une noyade s'est produite en mai à Notre-Dame-de-Pierreville, deux en juin (Saint-Étienne-des-Grès et Lyster) et deux autres en juillet (Langelier et La Tuque). Les deux pêcheurs portés disparus au Lac Manouane, en mai, ne sont pas encore compilés dans ces statistiques, même si l'évidence laisse croire que leur corps repose dans le fond de cette vaste étendue d'eau.



(Figeol Photo - Terry Chartrand)

# Le plaisir conjugué à la vitesse

Trois-Rivières (GV)

L'été, c'est également la saison des motos. À Trois-Rivières, une quinzaine d'accidents impliquant ces engins ont été remarqués depuis le début de la saison chaude. Même si, au niveau de la circulation, les motocyclistes n'entraînent aucun problème particulier, leur présence est tout de même très remarquée.

«Le problème, c'est qu'une bonne partie des adeptes se promènent en culotte courte, avec une paire de bottes et un casque. Si tu échappes ta moto, tu te fais arracher la peau des genoux aux oreilles!», souligne le lieutenant Francis Gobeil, du

poste de Sécurité publique de Trois-Rivières.

Également, le bruit occasionné par le grondement de ces moteurs provoque de nombreuses plaintes. À Trois-Rivières, un règlement municipal prévoit même une amende de 100 \$ pour un véhicule conduit de façon trop bruyante.

Dans les autres villes, les motos n'ont pas causé trop de dégâts jusqu'à maintenant. On compte six accidents impliquant ce type de véhicule à Trois-Rivières-Ouest, deux à Grand-Mère et à Shawinigan-Sud, et un à Nicolet. Un accident mortel avec deux motocyclistes s'est toutefois produit, le 1er août dernier, sur l'autoroute 55 à Drummondville.

La vitesse des véhicules motori-

sés demeure un problème qui s'amplifie en été. Le poste de Sécurité publique de Trois-Rivières mène, depuis un peu plus d'un mois, une importante opération de contrôle dans six secteurs cibles de la ville. Les résultats sont effrayants: entre le 20 et le 30 juillet, par exemple, pas moins de 132 billets pour excès de vitesse ont été émis. Avis aux automobilistes, la même surveillance sera appliquée en août.

Les jeunes en roulis-roulants ou en patins à roulettes sont devenus de plus en plus nombreux depuis quelques années, aussitôt que l'asphalte est séché. Toutefois, aucun corps policier ne relève de difficultés particulières par rapport à ces usagers de la route peu ordinaires. Mais il existe de bons et de moins

André Dumont et Paul Arsenault

# L'équipe d'étoiles de la neuvaine

Jacinthe Lafrance  
Cap-de-la-Madeleine

Deux têtes pas banales que la neuvaine de l'Assomption réunit pour la xième fois cette année. Tous les deux, ils ont dû ramer à contre-courant pour porter la moustache, pour s'habiller comme tout le monde et persévérer dans ce style musical et coloré qu'on leur connaît. Et lorsque certaines personnes bien intentionnées veulent les complimenter, elles leur lancent tout simplement «Vous avez pas l'air d'un prêtre!»

Maintenant dans la cinquantaine, on en parle encore comme «des deux jeunes prêtres», plusieurs confondent toujours l'un avec l'autre, et ils se diront tristement aujourd'hui «des arbres rares dans la pépinière». Paul Arsenault et André Dumont sont, plus que jamais, les «stars» de la neuvaine, le phénomène pour lequel les gens se déplacent, appréciant leurs prédications empreintes d'humour, d'émotion et de vécu.

«On n'est pas des prédicateurs enfermés dans une coquille de bois, illustre le père Dumont. Il y a comme une transfusion sanguine de la vie à la prédication.» À la fois étrangement semblables et différents, les deux Oblats semblent toujours s'accorder à l'unisson quand il s'agit de parler de la vie, de Dieu, du monde, de l'Église et de leur rôle à eux à travers tout ça. Comme si la transfusion s'opérait aussi de l'un à l'autre.

La source de son inspiration, André Dumont la trouve surtout auprès des «blessés de la vie», les toxicomanes en réinsertion avec qui il travaille quotidiennement à l'Exode, maison qu'il a fondée à Montréal il y a quelques années. L'appel de ces gens s'est fait entendre lorsqu'il a passé trois années au service de pastorale de la maison Mélaric. «C'est formidable les grands rassemblements comme la neuvaine, mais je travaille avec du monde — des drogués, des gars de prison... — qui sont très loin de tout ça. Et ce sont eux qui me préoccupent le plus, ceux qui ne sont pas là», soutient-il.

Ces deux hommes savent combien la vie est essentielle: «Si tu te coupes de la vie, c'est fini, ton message ne passe plus.» Et la vie, c'est un cousin qui divorce, une nièce qui élève seule son enfant, un ami



qui lutte contre la maladie, des situations qui ébranlent tout un entourage. La prière aussi ça compte beaucoup dans le ressourcement, parce que comme le dit si bien Paul Arsenault: «Il faut s'alimenter, s'alimenter, sinon on a plus rien à dire et on radote. Comme on annonce la parole de Dieu, il faut d'abord s'en imprégner». Cependant, même cette annonce de la parole se fait souvent chez-eux de façon peu orthodoxe.

Pendant la neuvaine, on les a tous deux présentés comme des auteurs-compositeurs-interprètes. Paul Arsenault a gardé ce goût de la musique depuis son enfance en Gaspésie, alors qu'en famille, on a longtemps chanté les vieilles chansons acadiennes. «On trempe beaucoup dans la musique, ça nous colore beaucoup tous les deux», explique-t-il. La chanson c'est très important, parce que ça permet d'exprimer l'inexprimable...

Si leurs chansons permettent de dire ce qu'il n'est plus possible d'exprimer avec un langage ordinaire, elles demeurent simples et authentiques. Comme ce petit refrain «C'est pas facile quitter», cinq mots ordinaires qui ont su toucher toute une assemblée, mercredi dernier. «Ça prend de l'émotion», voilà la principale clé d'André Dumont.

Le style du tandem Dumont-Arsenault n'a vraiment d'extraordinaire que d'avoir laissé de côté l'i-

Ils ne sont pas tout à fait comme les autres prêtres. Ils s'habillent comme tout le monde, portent la moustache, et on les appelle «les jeunes prêtres». André Dumont et Paul Arsenault l'avouent: «on n'est pas des prédicateurs enfermés dans une coquille de bois.»

mage traditionnelle du sacerdoce pour se rapprocher de l'humanité, de l'humanisme qu'ils perçoivent dans l'Évangile, et dans le simple message de compassion que ce livre recèle.

«On a tout mystifié», déplore André Dumont. «On voudrait que Dieu intervienne directement dans nos vies, reprend le père Arsenault. J'ai une blessure ici, je vais guérir ça avec un peu d'eau bénite... Mais Dieu ne passe pas son temps à intervenir directement dans la création.» Dans le même sens, André Dumont dira: «On ne marche pas à coup d'apparition de Dieu. Qui va faire qu'il est présent dans telle famille en difficulté?... C'est des êtres humains, et pas juste des prêtres!»

C'est peut-être parce que trop peu de l'infrastructure de l'Église leur ressemble qu'ils apprennent, avec regret aujourd'hui, les résultats des sondages révélant que 44% des gens auraient honte de voir leur enfant entrer en religion. Le père Arsenault l'explique ainsi: «Les Québécois ont une réaction d'adolescence, ils rejettent tout: le Dieu vengeur, l'Église juge, les prêtres intolérants.»

«Il y a de ça dans la télésérie «Au nom du père et du fils», et dans l'Église d'autrefois aussi», dit André Dumont en précisant qu'on comprenait mal, que le Dieu réel n'est pas vengeur, qu'il est amour.

«C'est vraiment bizarre, avouent-ils, qu'on ne voit pas beaucoup de prêtres de 35 ou 40 ans qui auraient ce style-là.» Pourtant, jamais ils n'ont rencontré de véritable opposition dans leur communauté quand est venu le temps d'innover, de faire les choses différemment. «Les Oblats sont des gens très ouverts d'esprit... heureusement!», s'accordent-ils à dire. Mais curieusement, même la relève les inquiète un peu parce qu'elle «ressemble étrangement à celle des années 20, 30, avec une mentalité assez étroite».

De la base, on peut rarement changer les structures, les institutions, mais on peut influencer une couche de population si on se lance dans le trafic avec le vrai monde. Et ça roule tellement mieux quand, comme Paul Arsenault et André Dumont «on a du fun avec le monde!» Ils le prouvent encore demain pour la fête de l'Assomption, alors qu'ils prendront la parole ensemble à la basilique. Ça risque d'avoir du mordant! ●

Greffé du coeur

## Le père Bernard Julien a retrouvé la vraie vie... grâce à Thérèse

Linda Corbo  
Pointe-du-Lac

Le vendredi 6 août dernier, le père Bernard Julien, supérieur de la Fraternité sacerdotale de Pointe-du-Lac, a célébré son deuxième anniversaire. Pour lui, la vraie rencontre avec la vie s'est effectivement déroulée le 6 août 1991, journée bénie parmi toutes puisqu'ou on lui annonçait qu'un coeur l'attendait au Centre hospitalier Victoria de Montréal. Ce coeur qu'il avait espéré et prié tous les jours au cours d'une attente qui aura duré plus de deux années, une éternité.

Le 6 août dernier, il a célébré avec ses frères et soeurs, et avec Thérèse. «C'est le nom que je lui ai donné, parce que j'ai une grande dévotion pour Thérèse de l'Enfant Jésus», explique M. Julien avec délicatesse. «Cette femme-là, je la trouve formidable. Cinq personnes ont pu être guéries parce qu'elle avait signé pour le don d'organes», ne manque-t-il pas de souligner.

Thérèse avait trente ans lorsqu'elle est décédée des suites d'un accident. Le père Julien a hérité de son coeur, deux autres personnes de ses reins, une autre de son foie et une dernière de ses yeux. «Ma Thérèse je lui parle et je prie pour elle. Elle est dans ma vie maintenant, je la vois comme quelqu'un qui fait bloc avec moi.»

Cette gentille dame ne se doutait sûrement pas de tout le soulagement qu'elle procurerait en signant pour la cause des dons d'organes, pas plus qu'elle ne pouvait se douter qu'elle léguerait aussi bon nombre de sourires quotidiens.

À l'hôpital Victoria, le personnel médical qui a suivi le père Ju-

lien pendant toutes les années qui ont précédé sa greffe ne savait pas que cet homme était capable d'un sourire, aussi minime soit-il. «Après la greffe, on disait 'Viens voir, il rit ce gars-là!', rigole M. Julien aujourd'hui.

Le retour à la conscience qui a suivi la délicate opération aura éveillé du coup l'amour de la vie. «Quand je me suis réveillé et que j'ai pris conscience que ce coeur-là fonctionnait à un rythme normal, j'ai compris tout le sens du mot libération», témoigne le prêtre. «Depuis le 6 août 1991, je compte les jours qui me sont donnés grâce à cette greffe. Et je trouve que la vie est merveilleuse.»

À 52 ans, on peut non seulement voir le père Julien sourire et entretenir des liens plus soutenus avec ceux qui l'entourent, mais on peut également le voir s'adonner à la marche, au vélo, au ski de fond, au tennis et au jardinage. «J'ai 52 ans et je fais ce que je veux, n'importe quoi! Physiquement, je me sens comme à vingt ans.»

Un tableau contrastant avec celui qui présentait, avant ce 6 août 1991, un homme renfrogné, inquiet, angoissé, toujours accompagné de son 'bell boy' dans l'attente, insomniaque de peur de connaître la mort dans son sommeil, sans compter les questionnements incessants adressés à ce bon Dieu.

En 1977, il avait expérimenté trois pontages. «Depuis ce temps, j'ai toujours traîné ma peau. Pour moi, la vie était lourde à porter», réalise-t-il d'emblée aujourd'hui.

Surtout après deux ans et demi d'attente et une fausse joie, celle du 30 juillet 1991 précisément lorsqu'il a cru, l'espace de deux heures, qu'on avait un donneur

pour lui. Un moment fatal pour le moral. «On m'a avisé qu'il ne me restait que quelques semaines à vivre. J'ai démissionné ici, j'ai fait le ménage dans mes affaires personnelles, j'ai tout lâché», relate-t-il. «Et avant de mourir, je me suis dit qu'il serait peut-être bon d'aller voir mes soeurs à Saint-Paulin... Mais ça ne marchait pas, trop triste.» C'était les 4 et 5 août 1991, à la veille de cette matinée du 6...

En raccrochant le téléphone, il a bondi et téléphoné une ambulance. Une heure plus tard, il était à Montréal et prenait le risque sur la table d'opération, non sans un certain déchirement à la maison familiale lors de ce départ précipité. Parmi les dix frères et soeurs, deux d'entre eux n'avaient aucune foi en ce genre de traitement, une attitude que l'on retrouve encore chez bon nombre de personnes. «Pour eux, c'est comme si on allait me tuer, c'était comme de reconduire quelqu'un à la boucherie», explique-t-il. Inutile d'ajouter qu'ils ont changé d'idée depuis que la «boucherie» s'est transformée en doux jardin.

Quoiqu'il en soit, le père Julien n'est pas sans savoir qu'il a eu cette chance de ne connaître aucune complication. Dix jours après la greffe, il quittait l'hôpital et trois mois plus tard, il avait refait le ménage de ses affaires personnelles et repris ses fonctions à la Fraternité sacerdotale. Tous les greffés n'ont pas eu cette chance comme en font foi certains témoignages entendus avant son expérience personnelle. «Il y en a qui m'encourageaient mais il y en a d'autres qui me disaient de ne pas m'embarquer là-dedans», souligne-t-il en toute honnêteté. «À l'hôpital, ils ne nous disent rien sur ce qui va arriver après la greffe...»

Il n'en demeure pas moins que le père Julien a quant à lui gagné son pari. «Quand c'est passé, tu te dis c'est rien... Je serais prêt à vivre encore deux ans et demi pour une greffe», soutient-il. Bernard Julien ne sera jamais à l'abri d'un éventuel rejet bien que l'on semble avoir trouvé la dose exacte de médicament requise pour le prévenir. Mais peu importe. «La vie, je la prends un jour à la fois. Je la trouve beaucoup plus belle qu'avant, je la goûte plus... Et la foi? Elle est encore bien plus forte qu'avant! Je lève mon chapeau à la médecine!», lance-t-il joyeusement.

Autant d'événements qui donnent aujourd'hui le goût de faire apprécier la vie autour de soi. Il a déjà convaincu deux personnes qui, en danger de mort, demeureraient néanmoins sceptiques quant à l'expérience d'une greffe. Il poursuit en vain ses efforts dans le cas d'un autre prêtre de Québec. Puis il y a, les autres. «Il y a beaucoup de gens aujourd'hui qui veulent s'enlever la vie... Lorsque je leur raconte ce que j'ai fait pour vivre, ils changent d'idée. Il faut tenir à la vie», considère-t-il.

Le père Julien a entrepris des recherches dans l'espoir de trouver la famille de Thérèse, question de leur faire partager son bonheur en héritage. «Il y a des parents de donneurs qui se plaignent qu'il n'y a pas de suites à ça, qui aimeraient avoir des nouvelles, mais tout demeure confidentiel», explique le prêtre.

Son dernier vœu est clair, celui de sensibiliser les gens à poser leur signature pour le don d'organes. Enfin, pour que d'autres puissent un jour avoir la chance de vivre en compagnie d'une Thérèse au grand coeur. ●



C'est avec un large sourire que le père Bernard Julien, de la Fraternité sacerdotale de Pointe-du-Lac, savourait la vie un jour à la fois. Il a célébré dernièrement le deuxième anniversaire de la greffe du coeur qui l'a fait renaître.

# Shawn Phillips doit chanter sur la rue pour survivre

Roland Paillé  
Trois-Rivières

On ne sait vraiment jamais ce que la vie nous réserve. On peut mener une carrière qui fait l'envie de plusieurs, mais on ne sait jamais ce que sera demain. Et le «showbiz» n'y échappe pas.

Pour un, Shawn Phillips en sait quelque chose. En plus de 20 ans de carrière, il a vendu des millions d'albums, connu des succès monstres, comme son classique «Woman», ou encore «The Power of A Woman»; il a chanté sur les plus grandes scènes pop en Amérique du Nord. Mais aujourd'hui, il est loin de rouler sur l'or.

Pas plus tard que l'an dernier, il s'est retrouvé sur des coins de rues, en Californie (San Diego, Santa Monica) en train de chanter ses chansons, l'étui de sa guitare ouvert pour recueillir les dons des passants.

«Je venais de changer de maison, en août 92, et tout l'argent que j'avais y a passé. Je suis donc retourné sur la rue pour chanter», a-t-il con-

Phillips avoue que le prochain album qu'il présentera sera très différent de ce à quoi, il nous a habitués. De son propre aveu, ce sera très commercial. Un compromis de sa part? «Je suis obligé, je n'ai pas le choix: il faut payer le loyer», dit-il humblement.



fié au Nouvelliste lors de son dernier arrêt à Trois-Rivières.

«Pendant trois semaines, à tous les soirs, à partir de 18 h, je jouais jusqu'à 22 h en semaine, et minuit les fins de semaine.»

Cette expérience lui a toutefois été profitable, monétairement parlant. «Je faisais 200-300 \$ par soir, sur la maudite rue, man! C'était surprenant. Aussitôt que je détectais quelqu'un qui avait de l'argent dans

ses poches, je chantais «One-Way Ticket» ou «Hey, Mr. Lonely». Mais je faisais que mon matériel, pas de versions («covers»).»

Il se rappelle d'avoir chanté pour des gens de Trois-Rivières, Québec, Montréal. «Ils arrêtaient et me demandaient: «Qu'est-ce que tu fais là?» Et je leur répondais que je chantais pour me nourrir.»

#### Nouveau disque

Présentement, Shawn Phillips a un disque d'enregistré et qui attend d'être mis sur le marché. Ne manquez pas un compagnon de disques!

Il y a deux ans, il cherchait (désespérément) une maison de disques pour sortir un nouvel album. La chasse a été très ardue. Et elle l'est toujours. Mais au moins, le disque est «canné».

Il a été réalisé par Michel Lefrançois, le réalisateur du premier disque de Paul Sarrasin, animateur à MusiquePlus. C'est d'ailleurs ce dernier qui a présenté le chanteur texan à Lefrançois. «J'ai dit à Michel: «J'ai besoin de 150 000 \$, en argent américain, pour faire un disque.» Michel m'a dit: «Je vais les trouver.» Et c'est ce qui est arrivé, et nous avons enregistré l'album», raconte avec humour Shawn.

Pour ce disque, celui-ci a donné à Lefrançois toute la latitude voulue. «Ce qu'on va entendre est le résultat de Michel Lefrançois. Il est reconnu pour faire des succès sur disque, au Québec, en France, et sur le contrat, c'est écrit qu'il a le der-

nier mot en matière de créativité. J'ai écrit le matériel, la musique et les mots, j'ai joué de la guitare, j'ai fait la voix principale: c'est tout. Je ne suis pas allé au mixage, quand il a écrit des choses sur ordinateur, je n'étais pas là.»

#### «Faut payer le loyer»

Phillips a entendu le produit final de l'album. De son propre aveu, ça risque d'être très différent de ce à quoi il nous a habitués. «C'est commercial, très commercial. Si je l'avais fait, ça aurait été beaucoup plus sophistiqué musicalement.» Moins commercial? «Beaucoup moins commercial.»

As-tu déjà pensé que tu deviendrais si commercial que cela? Shawn Phillips n'a pas froid aux yeux, et en professionnel qu'il est, il fait face à la musique sans détourner les questions. «Non, répond-il franchement.

«Il y a une chanson qui s'appelle «Big Rig» que j'ai écrite il y a très longtemps pour ZZ Top (entre Texans, on s'entraide.) Elle figurait sur l'une de mes cassettes que j'ai fait entendre à Michel, et il a dit: «On l'enregistre.» Je lui ai rétorqué: «Je ne veux pas faire ça: «that's heavy metal, man!» Puis Michel a renchérit: «On la fait.»

«CHOM (L'Esprit de Montréal) va la faire tourner jusqu'à la mort. Jusqu'à la mort. CHOM et toutes les stations rock», anticipait-il déjà. «C'est à un cheveu du heavy metal», enchaîne-t-il.

Shawn Phillips chantant du heavy metal? C'est vrai qu'on ne sait pas ce qui nous pend au bout du nez. «Mais ça va me rapporter une clientèle plus jeune, qui va venir à mes spectacles et je vais lui présenter mon matériel.»

C'est un compromis de ta part d'agir ainsi? «Je suis obligé, je n'ai pas le choix: il faut payer le loyer», dit-il humblement.

#### Sur quelle étiquette?

Mais sur quelle étiquette de disques écouterons-nous ce nouveau produit de Shawn Phillips? «Qui sait?», demande le musicien pop de 50 ans. J'ai donné à Michel la permission d'en trouver une n'importe où au monde. Maintenant, il va aller faire du magasinage», note-t-il.

L'hiver dernier, il a été question de PolyGram-Québec. Mais cette hypothèse s'est vite envolée parce que cette maison ne peut signer que des artistes québécois. Et comme Shawn Phillips est Américain... Too bad! «Il faudrait que PolyGram-US me fasse signer un contrat, et alors PolyGram-Canada pourrait faire quelque chose.»

D'ailleurs, il ne se cache pas pour dire qu'il ne porte pas dans son cœur l'industrie du disque aux États-Unis. «PolyGram-US, c'est l'industrie de la musique aux États-Unis, il faut que ce soit du rap ou quelque chose qui se danse. C'est un «business» pour eux.»

À ne pas en douter, le Québec est un bon marché pour Phillips.

«Pour moi, c'est très bon ici, par les temps qui courent», reconnaît-il. Meilleur que les États-Unis? «Je ne trouve ça vraiment pas reposant, aux États-Unis, man.»

«Aussi, j'ai 50 ans. Ils (les gens de l'industrie du disque) s'en foutent de ton âge, en autant que tu fasses de la bonne musique. Aux États-Unis, c'est une question d'affaires: c'est la loi du profit qui mène. Cet appât du gain passe avant tout ce qui est humain et artistique. Aux États-Unis, l'argent est numéro 1. Par conséquence, c'est très difficile pour moi là-bas.»

«Mais ils vont écouter cet album», prévient le chanteur, sûr de son coup. Tu vas leur faire regretter de ne pas s'être intéressé à ton projet de disque? «Oui.» Ainsi, ça va te faire une belle revanche? «Oui, tu l'as: une bonne revanche.»

#### Encore des rêves

À 50 ans, avec plus de 20 ans de carrière, Shawn Phillips entretient encore des rêves. Pour un, ce serait de faire un disque avec le producteur des Beatles. «J'aimerais bien enregistrer avec George Martin. D'ailleurs, j'ai fait des voix d'accompagnement dans la chanson «Lovely Rita», sur l'album «Sergent Peppers Lonely Hearts Club Band», dit-il, non sans susciter mon étonnement.

«J'ai vu comment il travaillait avec eux. Il disait: «Faites ceci», et ils le faisaient. C'était lui le patron.» Ce qui renforce davantage la théorie selon laquelle les Beatles écrivaient des succès, mais c'est George Martin qui leur donnait ce son révolutionnaire et innovateur: il a été la raison de leur mégasuccès. ●

THEÂTRE VILLAGE D'ÉMILIE PRÉSENTE

Joe BOGAN

les cahiers secrets

Une présentation de CHEY 94,7 FM ROCK-DEVELOPPE

15 août 20h30. Coût: 20\$ BILLET EN VENTE

Au Village d'Émilie • Librairie Matteau • Librairie Sauvageau • L'auditif Musique

Réservations: 1-800-567-4136 - 1-(819) 538-1716

À Grand-Mère, sortie 226 de l'autoroute 55 (près du kiosque touristique)

DURANT «LE GRAND PRIX» OUVERT SAMEDI ET DIMANCHE de 8h à 20h

Développement 24 poses/1 heure

9,99 \$

LES STUDIOS GOSSELIN PRODUITS PHOTOGRAPHIQUES

DE VRAIES COULEURS EN UNE HEURE POUR MOINS CHER QU'AILLEURS.

1458, des Cyprès, Trois-Rivières, 376-9191

LE CARREFOUR CULTUREL DE L'ÉRABLE présente la comédie

LA MUSE Lière d'Yvon Brochu

Caroline St-Onge Emmanuel Charest Karim Chabib mise en scène Danièle Panneton

PLESSISVILLE 16 juin au 28 août '93

• Prix de groupes disponibles • Place de 1re à 10e rang

Forfait Théâtre Érablé Restaurant à la Cure Fontaine 3 bouchettes

Forfait théâtre

• Super couche, désho

• La Moustache

• Petit Musée de l'Érablé

31 955 ou 41 955

Centre d'interprétation de l'Érablé au Domaine Fraser

78 505 en deux double

Réservation: 819-362-9252



Une adorable scène du film «Le jardin secret» avec Andrew Knott, Heydon Prowse et Kate Maberly.

«Le jardin secret»

# Pour la paix du coeur et de l'esprit

Isabelle Légaré  
Trois-Rivières

Les productions à grand déploiement marquent tellement le cinéma durant l'été que la présentation d'une gentille histoire sur les racines de l'amitié relève pratiquement du défi. C'est d'ailleurs pour cette raison qu'un visionnement de presse a précédé la sortie, hier soir, du film «Le jardin secret» (The Secret Garden) de la cinéaste polonaise Agnieszka Holland. Et la copie de travail en version originale anglaise qui a servi pour les besoins de la cause médiatique ne laisse aucun doute sur la fraîcheur du scénario que je vous souhaite, adapté en français, aussi vertueux. Quant aux images de ce récit fantastique, elles sont aussi belles que votre plus tendre rêve d'enfance.

ou, plus récemment, aux récits de Pagnol (La gloire de mon père et Le château de ma mère). «Le jardin secret» relate l'histoire, au début du siècle, de Mary Lennox, une enfant colérique et ef-

«Capitaine Crochet», «Rock n'nonne», «Mort sur le Nil» et «Chambre avec vue».

La vie de la petite Mary est bien triste jusqu'au jour où, explorant le terrain qui entoure la maison, elle découvre un jardin secret. Deux jeunes garçons aident la fillette à redonner vie à l'endroit, son cousin Colin, confiné à un fauteuil roulant et dont le propre père ne daigne s'occuper de lui, ainsi que Dickson qui possède un rapport magique avec les animaux.

Sensibles au statut d'orpheline de Mary, à la mauvaise santé de Colin et au don de Dickson, les enfants devraient également être captivés par l'intrigue fabriquée sur mesure pour eux, et ce, même si la morale de l'histoire ne surprend personne; les gens et les lieux sont parfois bien différents de ce que nous laissent croire les apparences.

Sexisme oblige, les fillettes, plus que les garçons, devraient apprécier la beauté des costumes et des paysages. Du moins, c'est ce que la copie de travail laissait supposer même si les couleurs n'étaient pas encore tout à fait au point.

Difficile de prévoir une longue vie au «Jardin secret», les enfants étant les critiques les plus imprévisibles que le cinéma ait rencontrés jusqu'ici. Espérons qu'ils auront l'audace de se laisser entraîner par une histoire toute simple, sans artifice, mais combien apaisante pour le coeur et l'esprit. Pariez qu'il y aura beaucoup d'adultes aux représentations.

CINÉMA



frontée de dix ans, originaire de l'Inde. Après le cataclysme qui emportera ses parents, la fillette se retrouve dans la somptueuse maison d'un oncle inconnu qui vit en Grande-Bretagne.

Mary se sent seule et rejetée entre un parent qui ne veut même pas la voir et une gouvernante méchante et autoritaire, Mme Medlock qui est personnifiée par Maggie Smith dont la filmographie comprend

Bien que les jeunes acteurs principaux — Kate Maberly, Heydon Prowse et Andrew Knott — soient inconnus du public québécois (ils sont beaucoup plus populaires en Angleterre où le film a été tourné), ils ne laisseront aucun enfant indifférent, ni même ses parents qui seront tentés de comparer cette production à des contes de Ségur

**TODYSSEE Blues Bar**  
PRÉSENTE:  
**LE BLUES À SON MEILLEUR AVEC:**  
**Bishop & Massé**  
Vendredi, Samedi les 13-14 Août 1993  
1198 CHAMPFLOUR T.R. 378-1330

**CINÉ-ENTREPRISE**  
**Cinéma IMPÉRIAL** 4425 boul. ROYAL 373-1001 **mardi et mercredi** ADMISSION: 4\$  
**Abracadabra** BETTE MIDLER SARAH JESSICA PARKER KATHY NIMLEY VERSION FRANÇAISE DE "HOCUS FOCUS"  
Tous les jours: 1h10 - 3h10 - 5h10 - 7h10 - 9h10  
**L'HOMME MÉTÉORE** Tous les jours: 7h00 - 9h00  
**LA FIRME** TOM CRUISE Tous les jours: 6h30 - 9h30  
**Blanche Neige et Les Sept Nains** Tous les jours: 1h00 - 2h40 - 4h25  
**TOM et JERRY LE FILM** Tous les jours: 1h00 - 3h00 - 5h00

**CINÉMA FLEUR DE LYS** 5 SALLES ULTRA-MODERNES DOLBY STÉRÉO SR TEL: 375-3277  
**CARREFOUR TROIS-RIVIÈRES OUEST** ••• Maintenant ouvert toute la journée pour la période estivale!!! •••  
**TOUS LES JOURS MATINÉES À 4.00\$**  
**MARDI ET MERCREDI 4.00\$ TOUTE LA JOURNÉE**

**HARRISON FORD EST LE FUGITIF**  
LAISSEZ-PASSER REFUSÉS Version française de "THE FUGITIVE"  
13h - 15h30 - 19h - 21h30

**Deniz LA PETITE PESTE** "UNE CRÉATION COMIQUE BRILLANTE"  
13h - 15h

**MON AMI WILLY** "DEUX FOIS BRAVO. Je vous recommande fortement ce film...ça bouge!"  
JUSQU'OU IRIEZ-VOUS POUR UN AMI? Version française de "FREE WILLY"  
13h - 15h15

**LE JARDIN SECRET**  
version française de THE SECRET GARDEN  
13h10 - 15h30 - 19h10 - 21h30

**LE CHÂTIMENT DE JASON**  
LE VENDREDI INFERNAL  
VERSION FRANÇAISE DE JASON GOES TO HELL: THE FINAL FRIDAY  
19h - 21h

**JURASSIC PARK**  
"Des premières séquences de 'Jurassic Park', Spielberg nous ferme...et nous roici en plein cauchemar. Il nous tient pendant deux heures. Haletant."  
EN VERSION FRANÇAISE  
13h - 15h30 - 19h - 21h30

**CLINT EASTWOOD SUR LA LIGNE DE FEU**  
version française de IN THE LINE OF FIRE  
21h30

**SOLEIL LEVANT**  
VERSION FRANÇAISE DE "RISING SUN"  
19h

**CINÉ-PARC TROIS-RIVIÈRES** ROUTE 40, SORTIE 192 TEL: 377-2109 **Mardis et mercredis À MOITIÉ PRIX!**  
La projection débute par le film principal  
**HARRISON FORD EST LE FUGITIF** 2e film au ciné-parc: "DAVE" EN VERSION FRANÇAISE  
**MON AMI WILLY** JUSQU'OU IRIEZ-VOUS POUR UN AMI? 2e film au ciné-parc: "DENIS LA PETITE PESTE"

**Animation spéciale TROIS-RIVIÈRES**  
Corpus Rhéus Danse présente «C'est pas que bosch» 14-15, 18 et 19 août 20h30  
Centre culturel de Trois-Rivières. Billet: 10\$  
En vente au bureau du service des affaires culturelles de la ville de Trois-Rivières, 376, des Forges et à la porte les soirs de représentations.  
L'événement danse de l'été à Trois-Rivières  
**La Bibliothèque se livre au soleil**  
Bibliothèque municipale de Trois-Rivières  
• TERRASSE EXTÉRIEURE Du 15 juillet au 21 août  
• ANIMATIONS SPÉCIALES  
Le Prince Crapaud... -batracien malgré lui- 19 août, 19h spectacle de marionnettes  
**Unique au Canada** 15 juillet au 22 août  
Centre d'exposition sur l'industrie des pâtes et papiers  
Centre d'exposition 7 jours/semaine 10h à 20h  
Septembre-octobre fin de semaine 11h à 17h semaine sur réservation  
Coût d'entrée: Adultes: 2.00\$ Enfants: 1.00\$ (de 6 à 14 ans)  
Renseignements: Centre d'exposition: (819) 372-4633  
**Rue des arts** Jusqu'au 15 août  
Entre les rues Badaeux, et Notre-Dame Samedi: 13h à 23h Dimanche: 13h à 22h  
**Activité spéciale**  
Centre culturel de Trois-Rivières Salle Anais-Allard-Rousseau  
La chorale universitaire de Nancy 10 août, 20h Visite guidée de l'exposition le 15 août 14h  
**À la brunante, animation musicale**  
Parc portuaire, Place de l'animation  
Trio Jean-François Martel, Guy Marchamps et Christian Laflamme, musique et chansons 14 août, 20h CE SOIR  
LianBourg, Normand Boullane, chansonnier 15 août, 20h DEMAIN SOIR  
Daniel-Luc Thibault, chansonnier 21 août, 20h  
Le Dixie-Band, musique Dixie 22 août, 20h

### Dictionnaire actuel de l'éducation

Trois-Rivières (SLH)

Résultat de 19 années de travaux réalisés avec la collaboration de près de 300 personnes du Québec, de la France, de la Suisse, de la Belgique et du Maroc, la deuxième édition du «Dictionnaire actuel de l'éducation» a subi une refonte en profondeur. Les professionnels de l'éducation y trouveront 140 000 éléments terminologiques réunis

dans 6800 entrées et 5100 articles. Tous les secteurs de l'éducation sont couverts dans cet ouvrage imposant, dont la première édition, parue en 1988, avait connu beaucoup de succès auprès du public. Publié conjointement aux éditions Guérin (Montréal) et Eska (Paris), le Dictionnaire actuel de l'éducation a été conçu afin de faciliter la communication entre les professionnels de ce milieu. ●

### L'univers Gulliver

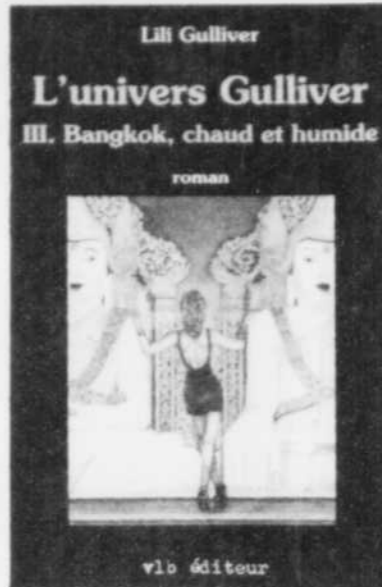
# Chaud, humide et plutôt collant

Serge L'Heureux

Revoilà notre Lili. Après Paris et la Grèce, la grande «sexploratrice» québécoise poursuit sa quête de l'amant idéal dans l'univers chaud et humide de Bangkok, où elle a entamé des recherches en profondeur (!) sur le sujet, afin de rédiger un autre chapitre de son *Guide Gulliver*. Aussi bien le dire tout de suite: côté littéraire, c'est nul. Les jeux de mots égrillardes succèdent aux calembours grivois, les fesses s'étalent et s'étirent dans tous les sens, et le sperme coule à flots.

J'avais trouvé l'idée du premier *Guide Gulliver* plutôt amusante, mais après trois épisodes, la farce a assez duré, d'autant plus que la Lili, elle ne baise même plus à Bangkok. Ou si peu. Elle nous sert plutôt des exposés culturels, des notes géographiques et quelques réquisitoires bien sentis sur l'exploitation féminine et la misère de ce peuple. Elle relate notamment avec une touchante simplicité l'histoire

LECTURE



d'une femme prête à vendre sa petite fille pour un peu d'argent. Si la journaliste Diane Boissonneault, qui se cache derrière le personnage de Lili Gulliver, est capable d'exprimer autant d'émotion en un tout petit paragraphe, elle peut sûrement écrire d'autre chose que des livres de cul.

Excusez le terme, mais le *Guide Gulliver*, ce n'est que ça. Vous ne serez pas étonnés d'apprendre que ça se vend plutôt bien en plus, comme quoi... Dans une réplique virulente à une critique du même style parue dans un quotidien montréalais, l'auteure se défendait bien d'avoir voulu écrire une oeuvre littéraire, préférant plutôt classer son roman dans la catégorie «divertissement léger».

Elle a parfaitement raison. Puisqu'il ne faut pas chercher de valeur

littéraire ici, acceptons simplement ce petit récit pour sa valeur ludique. À ce chapitre, le *Guide Gulliver* se défend plutôt bien. La formule est devenue usée depuis le premier épisode et aurait gagné à être remaniée un peu, histoire d'a-

jouter du piquant dans les aventures sexuelles de la Lili, style portajarretelles noires et bustier plongeant. Comme dans la vraie vie.

Il faut dire que la Gulliver a épuisé l'arsenal des positions acrobatiques et des situations affriolantes dans les épisodes précédents, bien qu'elle réussisse à dénicher quelques nouveautés orientales un peu particulières dans ses aventures thaïlandaises. Rien que ni vous ni moi n'oserions essayer, sans doute, à moins d'avoir un boxeur Thai sous la main (merci, sans façon).

Sur plus grande découverte, cette fois-ci, ce sera l'amour, celui des chérubins dodus de la Saint-Valentin. Elle s'en étonne elle-même et nous avec, mais son attachement sera d'assez courte durée pour ne pas compromettre la suite de ses aventures, qui la mèneraient en Australie, semble-t-il.

Dieu sait ce qu'elle inventera avec les kangourous. ●

*L'univers Gulliver III. Bangkok chaud et humide.* Roman de Lili Gulliver. Vlb Éditeur. 172 pages.

### GAGNANT DE LA MOUCHE D'OR de la meilleure pièce de l'été à l'émission «L'ENFER C'EST NOUS AUTRES»

«LA PIÈCE DE L'ÉTÉ. À VOIR ABSOLUMENT.

Si vous n'avez le temps que de voir une pièce durant l'été, allez voir «Le temps d'une vie».

Jean Beaunoyer, *La presse*

«Sylvie Drapeau: magistrale».

Carmen Montessuit, *Journal de Montréal*.

«Une pièce qui surpasse tout ce qu'on a vu dans les théâtres d'été».

Diane Noël, *L'Hebdo du St-Maurice*.

du 19 juin au 28 août 1993  
mardi - ven. 20 h 30  
samedi 21 h 00



plusieurs forfaits disponibles :  
Village d'Émilie, croisière, repas, etc.

SUPPLÉMENTAIRE LE 28 AOÛT À 18h  
André Montmorency présente

# LE TEMPS D'UNE VIE

de Roland Lepage

mise en scène de René Richard Cyr



RÉSERVATIONS : 800-667-4136 / 819-538-1716  
A GRAND'MÈRE, SORTIE 226 DE L'AUTOROUTE 55 (PRÈS DU KIOSQUE TOURISTIQUE)

## Viennent de paraître

Serge L'Heureux

### La littérature québécoise à l'étude

Les sujets d'étude ne manquent pas en littérature québécoise, les historiens disposant maintenant d'un éventail suffisant d'oeuvres pour en dégager les grands thèmes et établir des rapports. Nuit Blanche Éditeur, de son côté, contribue



à ce travail en publiant récemment trois ouvrages. Dans «La littérature au Cégep (1968-1978)», huit chercheurs, dont François Dumont de l'UQTR, ont analysé le contenu des cours de littérature durant les dix premières années d'existence des cégeps, étudiant plans de cours et programmes officiels pour évaluer la façon d'enseigner la littéra-

ture. Pour leur part, les vingt spécialistes qui ont contribué à «Le romantisme au Canada», sous la direction de Maurice Lemire, ont remonté jusqu'au XIXe siècle pour évaluer l'impact du mouvement romantique au Canada. Manon Brunet, de l'UQTR, a collaboré à cette étude. Finalement, dix-sept auteurs ont étudié les rapports entre le fantastique et la science-fiction dans «Les aillères imaginaires», sous la direction d'Aurélien Boivin, Maurice Émond et Michel Lord. On y retrouve un texte sur *Le fantastique et la science-fiction dans les périodiques québécois spécialisés (1974-1984)*, signé par Rita Painchaud, de l'UQTR.

### «Communication efficace»

Les problèmes de communication sont à la base de plusieurs conflits personnels, estime Linda Adams, qui a développé sa propre méthode, la «Communication efficace», pour résoudre ou prévenir les mésententes. Dans ce livre, l'auteure explique comment sa méthode, dérivée de la célèbre «méthode Gordon», permet d'exprimer vos besoins de façon constructive, d'entretenir des rapports plus har-

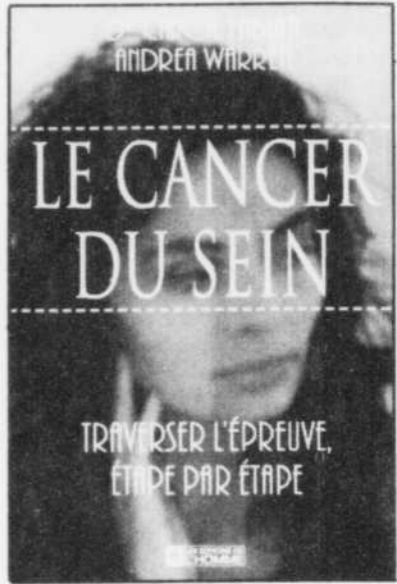


monieux avec les autres et de planifier son efficacité personnelle, le tout accompagné d'exercices pratiques.

«Communication efficace» est publié par Le Jour éditeur; 256 pages—19,95 \$.

### «Le cancer du sein»

Sans vouloir minimiser les conséquences sérieuses du cancer du sein, Carol Fabian, professeur de médecine, et Andrea Warren, journaliste, livrent un message d'espoir aux femmes dans ce livre. Elles af-



firmement notamment que plus de femmes que jamais survivent à un cancer du sein et mènent une vie heureuse et productive. Après avoir expliqué les étapes de développement de la maladie, elles abordent les différents types de thérapie (radiothérapie, chimiothérapie, hormonothérapie, reconstruction), et le processus de rétablissement affectif de la femme. Le message du Dr Fabian se résume en quelques mots: «N'abandonnez jamais».

«Le cancer du sein» est publié aux Éditions de l'Homme; 218 pages—17,95 \$.



## Symphonie - Spectacle

Direction musicale, Gilles Bellemare

LA PLUS AMBITIEUSE DES ODYSSEES DE OSTR

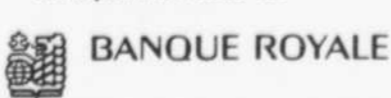
Le 22 OCTOBRE prochain, salle J.-Antonio-Thompson

Vivez L'INCROYABLE EXPÉRIENCE de la symphonie - spectacle

Une production de



Une présentation de



**CONFÉRENCES D'INFORMATION**  
**MÉDITATION TRANSCENDANTE**  
(recommandée par 6000 médecins)  
CKTM TV CANAL 13 DIMANCHE 15 AOÛT À 22h40  
Les lundis 16 août et jeudi 19 août à 19h30  
au 499, rue Bonaventure, bureau 108, Trois-Rivières  
Mardi 17 août à 19h30 à la Porte de la Mauricie, Louiseville  
Mercredi 18 août à 19h30 à l'Auberge Escapade, autoroute 55, sortie 17, Shawinigan.  
ENTRÉE LIBRE  
**Pour renseignements: 379-0704**

**Lo Bosquet**  
**UNE FIN DE SEMAINE DE FOUS!**  
Une comédie de Jeanne et Sam Bobrick  
Une adaptation de Robert Lavoie  
Une mise en scène de Sébastien Dhavernas  
PIERRE LABELLE DANIELLE BOISSONNETTE YVAN ROY MARIE PARADIS  
Un programme complet... Rires et émotions garantis!  
Excellent souper! Salle climatisée. RÉSERVEZ MAINTENANT  
Souper-Théâtre Le Bosquet, 663, boul. Gamache, Victoriaville (Québec) G6P 6R8  
819-752-7398 Forfaits souper-théâtre • Prix spéciaux pour les groupes

**JEAN-PAUL LADOUCEUR,**  
• OEUVRES CHOISIES •  
  
20 juin au 26 septembre 1993  
**Musée Laurier**  
16, RUE LAURIER OUEST, ARTHABASKA, Q.C.  
(819-357-4655)  
En collaboration avec le ministère de la Culture du Québec, la Ville d'Arthabaska et la Ville de Victoriaville.



### «Eulalie Durocher»

À l'occasion du 150e anniversaire de fondation de la Congrégation des Soeurs des Saints Noms de Jésus et de Marie (1843-1993), Claire Ainsley, s.n.j.m., fait revivre la fondatrice, Eulalie Durocher. En fouillant dans les archives, elle a reconstitué la vie de cette femme, de son enfance à sa béatification dans un ouvrage complété par les nombreux poèmes que lui a inspiré la vie de soeur Durocher.

«Eulalie Durocher» est publié aux Éditions du Méridien; 383 pages—22,95 \$.

### Parutions récentes

Gérald LeBlanc explore le caractère multiethnique de Montréal, et du Québec, dans *Racines*, où il retrace les origines de 125 Québécois «de nouvelle souche». Aux Éditions du Méridien.

Professeur de littérature et de théâtre au Département de français de l'Université du Québec à Trois-Rivières, Rémi Tourangeau a étudié les fêtes populaires régionales, dans le cadre du programme d'activités du Groupe de recherche en théâtre populaire. Dans *Fêtes et spectacles du Québec*, il s'est particulièrement intéressé aux spectacles historiques dans la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean; il espère maintenant étendre son étude à d'autres régions du Québec. Chez Nuit Blanche Éditeur. ●



# Les légumes à toutes les sauces

Pierre Beaulac

Je ne vous apprendrai rien en vous signalant qu'en cette période-ci de l'année Dame Nature est particulièrement généreuse envers ses enfants. Nos étalages débordent de légumes frais. Bons pour la santé, les légumes servent à la confection de nombreux plats, tous aussi savoureux les uns que les autres. Voici quelques recettes pour vous en convaincre.

Pierre Beaulac

CUISINE



## Salade aux pommes de terre nouvelles

### INGRÉDIENTS

6 pommes de terre nouvelles, de grosseur moyenne, détaillées en cubes

1/2 tasse d'huile d'olive

1/4 de tasse de vinaigre de cidre

1 cuil. à table de moutarde de Dijon

1 petit oignon émincé

1 clou d'ail pelé et émincé

1/2 cuil. à thé de sauce Tabasco

1/2 cuil. à thé de sel

1/2 cuil. à thé de fenouil ou d'aneth

1/2 cuil. à thé d'estragon

### TECHNIQUE

Cuire les pommes de terre à l'eau bouillante légèrement salée jusqu'à ce qu'elles soient tendres. Les égoutter et réserver.

Dans un grand bol, combiner l'huile et tous les autres ingrédients. Bien mélanger.

Ajouter les pommes de terre, bien les enrober de la marinade. Couvrir et réfrigérer au moins 2 heures pour bien mélanger les saveurs. Donne 6 portions.

## Piments verts farcis au saumon

### INGRÉDIENTS

4 gros piments verts coupés en deux, dans le sens de la hauteur, et épinés

2 boîtes de saumon de 7 1/2 onces chacune

1 tasses de fine chapelure de biscuits soda, préférentiellement non salés

2 cuil. à thé de jus de citron

2 cuil. à table d'oignon râpé

2 cuil. à table de persil frais haché finement

poivre noir, frais moulu, au goût

6 cuil. à table de beurre fondu, ou de margarine

Sauce au citron: voir ingrédients et recette plus bas

### TECHNIQUE

Blanchir les poivrons 5 minutes dans de l'eau bouillante salée. Les retirer de l'eau et les égoutter sur du papier essuie-tout (la partie coupée des piments sur le papier).



Des piments farcis au saumon, voici une autre façon d'apprêter ce légume. Un menu léger en cette période chaude et humide de l'été.

Dans un grand bol, émietter le saumon, avec son jus et les arêtes bien écrasées (réserver quelques beaux morceaux de saumon). Ajouter la chapelure, le jus de citron, l'oignon, le persil et le poivre, et bien mélanger.

Arroser avec le beurre ou la margarine. Remuer doucement, jusqu'à ce que la préparation se détache du bol en formant une boule. Diviser en 8 portions égales et farcir les piments. Garnir avec le saumon mis de côté.

Placer les piments côte à côte dans un plat beurré allant au four et mettre ensuite ce plat dans un autre un peu plus grand, verser de l'eau dans ce second plat sur une hauteur d'environ 1 pouce. Mettre au four porté à 375°F. Il faut approximativement 30 minutes de cuisson pour que les piments soient tendres et la farce chaude.

Au moment de servir arroser généreusement de sauce citron persillée dont voici la recette.

**Ingrédients:** 1/4 de tasse de beurre ou de margarine; 1/4 de tasse de farine tout usage; 2 tasses de lait; poivre blanc au goût; 2 cuil. à table de persil frais haché; 1 1/2 cuil. à thé de jus de citron; 1/2 cuil. à thé de zeste de citron frais râpé; 1/4 de cuil. à thé d'estragon.

**Technique:** dans une casserole, faire fondre le beurre ou la margarine. Incorporer la farine, puis graduellement le lait. Quand la sauce bouillonne et épaissit, saler et poivrer. Retirer du feu. Incorporer persil, jus et zeste de citron et estragon.

Donne 4 portions.

## Tomates chantilly

### INGRÉDIENTS

4 belles grosses tomates coupées en deux et émincées

4 cuil. à soupe de mayonnaise

1/2 cuil. à thé de moutarde de Dijon

2 cuil. à soupe de crème fouettée

quelques gouttes de jus de citron

une pincée de paprika

sel et poivre au goût

feuilles de laitue en quantité suffisante

### TECHNIQUE

Foncer un plat de service de feuilles de laitue. Sur ce lit déposer joyeusement les tranches de tomates. Saler et poivrer.

Dans un petit bol, mélanger la mayonnaise, la moutarde, la crème fouettée, le jus de citron et le paprika. Saler et poivrer au goût.

Répartir ce mélange sur les tomates et servir. Donne 4 portions.

## Gratin de navets et de carottes

### INGRÉDIENTS

2 navets blancs tranchés

2 tasses de carottes détaillées en rondelles

2 pommes de terre tranchées

1 tasse de bouillon de poulet chaud

1 cuil. à table de persil frais haché

1/2 cuil. à thé de poudre d'oignon

sel et poivre au goût

1/4 de cuil. à thé de muscade râpée

2 cuil. à table de chapelure de blé entier

1 cuil. à table de margarine

### TECHNIQUE

Dans un plat à gratin légèrement graissé, disposer, en alternant, navets, carottes, pommes de terre.

Dans un petit bol, verser le bouillon de poulet chaud, persil, poudre d'oignon, sel, poivre et muscade. Bien mélanger et verser sur les légumes. Recouvrir de chapelure et parsemer de noisettes de margarine.

Couvrir et cuire au four, à 350°F, pendant 40 minutes. Retirer le couvert et laisser gratiner pendant environ 12 minutes.

Donne 6 portions.

# Néron raffolait des poireaux

AP et PC

Aristote affirmait que le criperçant des perdrix était la conséquence de leur goût pour les poireaux dont la consommation régulière éclaircirait la voix. Néron suivit cette remarque à la lettre et fut surnommé par Pline le «porrophage», car il mangeait beaucoup de poireaux assaisonnés largement d'huile pour tenter de charmer son public en jouant les divas...

Selon Hippocrate, le poireau est capable «de favoriser la diarrée, relâcher le ventre, arrêter les éructations».

Si l'origine du poireau demeure incertaine, ce légume a fait partie de la vie quotidienne des hommes depuis des millénaires.

Assyriens, Égyptiens, Chinois le consommaient bien longtemps avant notre ère et on affirme que durant la fuite en Égypte les juifs regretteront trois choses: les concombres, les melons et... les poireaux.

Lorsque le pharaon Chéops voulut honorer un guérisseur qui l'avait soulagé d'une infection urinaire en lui faisant consommer du poireau, il lui accorda comme honoires mille poires, cent cruches de bière, un boeuf et cent bottes de poireaux.

Le poireau était, en effet, particulièrement florissant en Égypte et de nombreuses fresques funéraires en représentent une botte à côté d'un bouquet d'oignons parmi les produits de la terre que le rituel prescrivait d'offrir aux divinités du séjour du sommeil et des ténébreux.

Il était l'objet de soins assidus des maraîchers que le papyrus des métiers nous montre se levant dès l'aube pour aller l'arroser.

### Cousin du lys

Cousin du lys, le poireau a été adopté comme emblème par les Gallois en souvenir d'une bataille

décisive qui les opposa aux Saxons en 640. Les deux armées étaient vêtues de rouge et, pour se reconnaître, le général gallois fit mettre au chapeau de tous ses soldats un poireau pris dans un champ voisin. Les troupes victorieuses décidèrent de faire du poireau leur emblème et il l'est resté jusqu'à nos jours.

Très prisé au Moyen Âge, le poireau devint un élément précieux pour apporter des saveurs en un temps où la gamme des produits alimentaires était fort limitée. Pendant longtemps, il fut surnommé «l'asperge du pauvre» et relégué aux bouillons accompagnés de carottes et de pommes de terre. Heureusement, les grands chefs ont su mettre sa saveur en valeur et lui redonner ses lettres de noblesse.

Les poireaux, à l'achat, doivent être bien frais avec des feuilles fermes et très vertes et des racines bien renflées.

Les poireaux se conservent mieux entiers et à condition que leurs feuilles n'aient pas été détériorées. Si votre marchand de légumes vous propose de couper les feuilles pour que vous soyez moins encombré, refusez si vous ne devez pas consommer vos poireaux le jour même. Ils se garderont alors facilement une ou deux semaines dans un lieu frais ou dans le bac à légumes du réfrigérateur. A la campagne, on peut les conserver plus longtemps en enterrant leur base dans une caisse de sable placée à la cave, que l'on maintient humide.

Le poireau doit cuire vite pour être au mieux de sa forme. Trois minutes suffisent à la vapeur ou en auto-cuiseur. Une cuisson prolongée le rend flasque et affadi. Le vert, plus ferme et plus fort que le blanc, n'en est pas moins savoureux. Il est aussi beaucoup plus riche en provitamine A et en vitamine C.

Le poireau n'a qu'une faible valeur énergétique (environ 25 à 30 kcalories aux 100 grammes) et des propriétés diurétiques marquées.

# L'aubergine, c'est à goûter

AP et PC

Née en Inde orientale ou en Birmanie voici plus de quatre mille ans, la Solanum Melongena — c'est le nom savant de l'aubergine — s'est répandue assez tôt en Chine.

Inconnue des Grecs et des Romains, elle n'a été importée en Europe, par les navigateurs arabes, qu'au tout début du Moyen Âge. On la signale pour la première fois en Europe en 1490.

L'aubergine a des vertus calmantes, diurétiques et laxatives et convient fort bien à un régime de santé. Il suffit de laver quelques aubergines et de les débiter en cubes ou en rondelles, sans les avoir épluchées. On les cuit à la vapeur ou dans de l'eau bouillante salée, on les réduit en purée et on les assaisonne, selon son goût, avec ail, jus de citron, sel, poivre, un filet d'huile d'olive ou avec un yaourt. L'aubergine doit être choisie

bien fraîche, ferme et gonflée, avec une peau lisse et brillante.

On peut acheter l'aubergine quelques jours à l'avance et la conserver facilement dans un lieu frais, pas trop sec, ou dans le bac à légumes du réfrigérateur. Pour la garder plus longtemps, mieux vaut la conserver à l'huile.

L'aubergine est l'un des rares légumes qu'on ne peut manger cru car sa chair est fade et cotonneuse. Mais, cuite, cette chair devient fondante et d'une saveur affirmée qui rappelle très fort le goût du cépe, surtout quand on la cuit en morceaux et à l'huile.

Modérément énergétique (20 calories aux 100g), l'aubergine est un légume peu chargé en glucides et riche en fibres (2). Elle fournit un large éventail de minéraux parmi lesquels le potassium domine, de petites quantités de vitamine du groupe B et de la vitamine C (5mg aux 100g).

6025  
BOUL. JEAN-XXIII  
TROIS-RIVIÈRES-OUEST  
372-5555  
LIVRAISON DE 16h à 22h

## Mandarin

BUFFET CHINOIS

### DÎNER

BUFFET ORIENTAL À VOLONTÉ

**4 99\$** SEULEMENT  
Du lundi au vendredi

**5 99\$** SEULEMENT  
Samedi et dimanche

ENFANTS MOINS DE 10 ANS 3<sup>99</sup> ENFANTS MOINS DE 10 ANS 4<sup>99</sup>

### 100 CHOIX

Côtelettes à l'ail, poulet aux ananas, poulet en cubes aux amandes, crevettes panées, haricots verts au porc, vermicelle au style Singapour, chow mein au style Shanghai, boeuf aux piments verts, lasagne, moules, etc., en plus une table à salade, une table à pain, 12 variétés de pâtisseries françaises et 10 sortes de crèmes glacées.

HEURES Dimanche au jeudi: 11h à 15h30, 16h à 22h  
D'OUVERTURE: Vendredi et samedi: 11h à 15h30, 16h à 23h

### SOUPER

BUFFET GASTRONOMIQUE À VOLONTÉ

**7 99\$** SEULEMENT  
Du lundi au vendredi

**9 99\$** SEULEMENT  
Samedi et dimanche

ENFANTS MOINS DE 10 ANS 4<sup>99</sup> ENFANTS MOINS DE 10 ANS 5<sup>99</sup>

### 100 CHOIX

Boeuf rôti, crevettes panées, cuisses de grenouilles, poulet en cubes aux amandes, boeuf aux piments verts, haricots verts au porc, côtelettes à l'ail, poulet à l'ananas, côtelettes aigres-douces, ailes de poulet, moules, crabe, goberge, lasagne.

● Table à salade - 32 choix ● Desserts - 12 choix  
● Table de fruits frais ● Crème glacée - 10 choix

NOUS PRENONS LES RÉSERVATIONS

## • NOUVEAU •

### BUFFET AVEC HOMARD

À VOLONTÉ **8 50\$**

**NOUVEAU** COMMANDE POUR EMPORTER AU COMPTOIR SEULEMENT **15% DE RABAIS**  
Du lundi au dimanche de 11h à 22h **372-5555**

TOUS LES PRIX NE COMPRENNENT PAS LES TAXES

# Le cognac, le plus noble des spiritueux

Pierre Beaulac

Lors de notre périple en France nous sommes rendu à Cognac ou nous avons été reçus par la Maison Martell, propriété du Groupe Seagram depuis 1988. Mais avant de vous entretenir de cette entreprise voici ce qu'il faut savoir sur le cognac.

## LES VINS



Le cognac est une eau-de-vie bénéficiant de l'Appellation d'Origine Contrôlée. C'est donc dire que sa production est régie par des lois qui réglementent: l'origine du produit, les cépages autorisés et l'élaboration de l'eau-de-vie.

**Aire de production:** le vignoble est délimité sur les départements de Charente et Charentes-Maritime. Sa surface couvre près de 90 000 hectares. **Cépages:** les principaux cépages blancs utilisés pour la distillation de cognac sont: Ugni-Blanc (ou Saint-Émilion des Charentes); Folle-Blanche; Colombar. Dans la limite de 10% de l'encépagement, certains autres cépages blancs sont utilisés: Blanc Ramé; Jurançon; Montils; Sémillon; Sauvignon.

**Élaboration:** les vendanges débutent généralement au mois d'octobre. Elles se poursuivent par une vinification en blanc de type traditionnel. Les vins ne doivent subir aucun traitement de stabilisation. Ils se clarifient, par précipitation naturelle, jusqu'à la distillation.

**Distillation** La distillation s'effectue généralement de novembre à mars. Ainsi les vins conservent-ils les arômes de leur jeunesse.

Le principe de distillation du cognac est en fait une double distillation. Elle s'effectue dans un alambic en cuivre à repasse communément nommé «Alambic Charentais». La première distillation, ou première chauffe, donne le «brouillis». Un liquide plus ou moins trouble titrant à 30% d'alcool.

Selon le même principe, le brouillis sera ensuite redistillé, c'est ce que l'on appelle la bonne chauffe. C'est ici que le distillateur doit contrôler et déguster les eaux-de-vie recueillies. Son savoir-faire et ses connaissances lui permettent de séparer les têtes et les queues de la distillation pour n'en garder que le «cœur», eaux-de-vie riches en arômes fins, légers et racés.

Pour en arriver à ce stade, il aura fallu de 9 à 10 litres de vin blanc des Charentes pour donner 1 litre d'eau-de-vie incolore contenant approximativement 72% d'alcool.

À ce stade, ce n'est encore que de l'eau-de-vie. Pour obtenir ses lettres de noblesse et devenir du cognac, il lui faudra se peaufiner durant de longues années dans des fûts de chêne neufs. C'est la période de vieillissement.



Après deux ans de formation assurée par les maîtres tonneliers de Martell, l'apprenti se voit remettre, en signe d'acceptation par ses maîtres, un poinçon qui le suivra tout au long de sa vie professionnelle jusqu'au jour où, avec fierté, il le transmettra lui-même à son fils ou peut-être à son petit fils.

**Viellissement** Le vieillissement se fait obligatoirement dans des barriques de chêne. Ce mariage, eau-de-vie charentaise-bois de chêne donne naissance à de nombreuses transformations.

Ainsi pendant les premiers mois, l'alcool reste le principal et le plus actif des composants de l'eau-de-vie. Du chêne neuf, il extrait les tanins qui donne à l'eau-de-vie sa couleur ambrée.

La porosité du chêne permet une certaine évaporation de l'alcool. Ce phénomène, très important dans les premiers mois, peut occasionner une réduction de 4% d'alcool et demeure pendant toute la durée du vieillissement. Cette évaporation constitue ce qu'on appelle

«la part des anges». Mais pour les producteurs, cette contribution aux anges représente une perte sèche de plusieurs millions de bouteilles par an.

Au cours de ce vieillissement, petit à petit, l'eau-de-vie perd de son caractère «brûlant» et en même temps, sous l'influence de l'oxygène échangé, les autres composants prennent des caractères aromatiques vanillés, mielleux ainsi que des saveurs rondes et moelleuses.

Ces transformations sont d'autant plus significatives à mesure que le vieillissement est prolongé.

### Les coupes

Tout comme les vins de Champagne, le cognac est le résultat

d'assemblages entre vins de différents crus et millésimes.

Les eaux-de-vie de Cognac sont exclusivement issues de 6 crus distincts entourant la ville de Cognac: Grande Champagne, Petite Champagne, Borderie, Fins bois, Bons Bois, Bois ordinaires.

C'est à partir de ces différents crus et des différents âges du Cognac que le maître de chai effectuera son art, soit celui de donner au consommateur un produit d'une qualité toujours constante.

### Différents âges du Cognac

L'Appellation Cognac n'est donnée qu'aux eaux-de-vie qui ont vieilli un minimum de 30 mois en fûts de chêne. En effectuant des coupes de cognac de différents âges, le maître de chai a le moyen d'obtenir cette complémentarité recherchée par le consommateur.

Le vieillissement est garanti par des comptes d'âge auxquels correspondent différentes mentions présentes sur l'étiquette: les Trois Étoiles, ou «V.S.» (Very Superior) sont des Cognacs dont la plus jeune des eaux-de-vie qui les composent a un minimum de 30 mois de fût (compte II), l'âge moyen étant généralement supérieur à 5 ans.

Les «V.O.» ou «V.S.O.P.» (Very Old ou Very Superior Old Pale) sont composés d'eaux-de-vie dont l'âge minimum est de 4,5 ans (compte V), l'âge moyen est dans la plupart des cas supérieur à 10 ans.

Les «Vieilles Réserves», «Grandes Réserves», «Napoléon», «X.O.» (Extra Old) comportent une part importante de cognac ayant vieilli 20 à 30 ans en fûts, l'eau-de-vie la plus jeune ayant alors un vieillissement minimum de 7 ans.

Quel que soit leur âge, les cognacs sont commercialisés à 40% d'alcool, après une réduction éventuelle d'eau distillée.

Une fois mis en bouteilles, les cognacs ne vieillissent plus. Ils gardent intact l'ensemble de leurs caractères gustatifs.

Contrairement au vin, on doit maintenir les bouteilles debout pour limiter l'altération du bouchon par l'alcool.

Tout ceci étant dit, il ne me reste plus qu'à vous souhaiter... Bonne soif!

## Les vins américains de plus en plus appréciés

Washington (AP)

Le vin américain remplit de plus en plus de verres à travers le monde et les derniers chiffres publiés montrent que, si la Californie reste largement en tête des exportations américaines, d'autres états vinicoles exportent: l'état de Washington, l'Oregon, l'état de New York, et, dans une moindre mesure, l'Idaho, le Texas, le Nouveau Mexique et l'Arizona.

Les exportations de vins américains sont passées de 35 millions \$ en 1985 à 145 millions en 1991 selon les chiffres du département de l'Agriculture, publiés dans «AgExporter».

«On peut attribuer l'essentiel de cette croissance à une plus grande connaissance des vins californiens, qui représentent nettement plus de 90 pour cent des ex-

portations», écrit la revue. Mais les autres états cités commencent à se faire connaître à l'étranger et leurs exportations progressent. «En moins de deux décennies, l'industrie du vin de l'état de Washington est partie de presque rien pour devenir la deuxième en importance pour les vins fins américains», note «AgExporter».

Les vins de l'état de Washington sont vendus aujourd'hui dans 35 pays, les principaux clients étant le Japon, la Grande-Bretagne, la Scandinavie, la Belgique, la Suisse et l'Allemagne. Ses vins ont obtenu récemment une distinction à Bordeaux.

«L'Oregon est reconnu pour son pinot noir qui se compare favorablement aux grands Bourgeois français», écrit la revue. Quant aux Chardonnays et aux Rieslings de l'Idaho, leur réputation a également passé les frontières américaines.

**FORFAIT**

**Souper, chambre et déjeuner 79\$** pour 2 personnes Taxes et service en sus

---

**TABLE D'HÔTE ESTIVALE**  
Escargots bourguignons (ou) fondu parmesan canapés à la mousse de saumon (inclus)

**1395\$**

Linguini aux 2 saumons (ou) Langoustines au Vermouth (ou) Pinces de crabes au Vermouth (ou) Crevettes provençales

Potage du chef inclus Suprêmes de poulet à l'estragon (ou) Linguini Carbonara (ou) Coisseaux de lapin à la moutarde

**1095\$**

Dessert: gâteau au fromage sur coulis de fraise ou gâteau opéra

**5,95\$**

**LE MIDI: buffet chaud et froid**  
lundi au vendredi

**NOUVEAU!**  
Verrière sur le jardin pour mariages et réceptions diverses, jusqu'à 125 personnes.

**Manoir Bécancourt**  
3255, Nicolas-Perrot, Bécancourt  
RSVP: 294-9068

**TABLE D'HÔTE ANTI-RÉCESSION 995\$**

Crème ou potage du jour

**ENTRÉES**

Petits fours aux asperges Escargots au beurre d'ail  
Salade du chef, à l'ail Fondou parmesan (maison)  
Terrine aux trois viandes Salade César

**REPAS PRINCIPAUX**

Fondue chinoise Médaillon de boeuf  
Fondue suisse Brochette de poulet  
Brochette de fruits de mer Sole meunière  
Ailes piquantes Trio de crevettes Langoustines

**DESSERTS**

**DESSERTS** Beau choix: Forêt noire, chocolat, Paris-Brest, carottes et noix, fromage, opéra.

**Le Bourguignon**  
172, Radisson, Trois-Rivières 373-2265

**TOUT COMPRIS POUR MOINS DE 10\$**

En vigueur tous les soirs

**NOUVEAU Buffet du Sieur** MIDI et SOIR À TOUS LES JOURS

<p><b>Les midis</b></p> <p>Lundi au vendredi de 11h à 14h <b>545\$</b></p> <p>Samedi <b>645\$</b></p> <p>Dimanche <b>875\$</b></p> <p><b>SUPER BRUNCH</b></p>	<p><b>En soirée</b></p> <p>Lundi au jeudi de 16h30 à 21h30 <b>775\$</b></p> <p>Vendredi <b>975\$</b></p> <p>Samedi <b>975\$</b></p> <p>Dimanche <b>975\$</b></p>	<p><b>Enfants</b></p> <p>Lundi au jeudi soir jusqu'à 3 ans De 3 à 10 ans <b>250\$ 350\$</b></p> <p>Vendredi, samedi, dimanche Jusqu'à 3 ans 3 à 10 ans <b>350\$ 450\$</b></p>
---	--	---

Table d'hôte et menu à la carte disponibles à tous les jours.

Pour renseignements: **373-2200**  
6500, boul. Royal, Trois-Rivières-Ouest (situé près du pont Laviolette)

Restaurant **Le Sieur de LaViolette**

**la piazza**

Apportez votre vin

**50 CHOIX PÂTES et PIZZAS**  
373-7404

142, rue Saint-François-Xavier, Vieux T.R. Ouvert à 17h du mercredi au dimanche

**BRASSERIE Madelon**

TOUS LES VENDREDIS-SAMEDIS SOUPER SPECTACLE

**SISSI ET LE GITAN**

• FONDUE • POISSONS et CHINOISE FRUITS DE MER  
BRUNCH TOUS LES DIMANCHES

**SPÉCIAL DU JOUR 450\$**  
à compter de Taxes incluses  
Incluant soupe, dessert, thé ou café

120, boul. Sainte-Madeleine Cap-de-la-Madeleine 373-7751

**patachou**

FRITERIES - TABLE À SALADES

**4 FORMATS DE POUTINE**

**20 VARIÉTÉS À VOTRE CHOIX**

**NOUVEAU**  
693, rue Thibeau Cap-de-la-Madeleine

108, boul. Sainte-Madeleine Cap-de-la-Madeleine

5725, boul. Royal Trois-Rivières-Ouest

OUVERT 24 HRS

**Cherry's**  
MAISON DU BIFTECK ET DELICATÈSSEN

**SPÉCIAL INCROYABLE DU GRAND PRIX**

Vendredi, samedi et dimanche de 16h à minuit  
Choix de soupe, salade César, thé ou café

1. Brochette de filet mignon
2. Filet de poulet avec 4 crevettes géantes
3. Bifteck de viande hachée avec morceau de salami
4. Surlonge à la coupe newyorkaise avec viande fumée
5. Brochette de poulet
6. Filet de sole amandine

**1095\$** Tous ces plats sont servis avec salade, riz ou choix de pommes de terre. **1095\$**

**À L'ACHAT D'UN DE CES PLATS, PROMOTION SPÉCIALE SUR BIÈRE EN FÛT**

**1310, SAINTE-MARGUERITE, TROIS-RIVIÈRES**  
à 150 mètres du Grand Prix  
(en bas de la côte à deux fesses)  
Tél.: **(819) 693-5171**



**Service des affaires culturelles de la ville de Trois-Rivières**

Ministère des affaires culturelles du Québec

**PROGRAMMATION Le Nouvelliste**

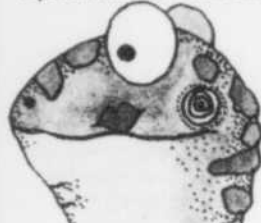
**Été PATANT!**

**Bibliothèque municipale**

La Bibliothèque se livre au soleil

**LE PRINCE CRAPAUD... «batracien malgré lui»**  
Spectacle de marionnettes à gaines pour toute la famille.

Jeu : 19 août à 19 hrs



**Terrasse extérieure**  
**Jusqu'au 22 août**

**SALLE RAYMOND-LASNIER**  
«LES VITRAUX DE LA CATHÉDRALE»  
Exposition portant sur les vitraux de la cathédrale de Trois-Rivières, les plus beaux en Amérique.

Heures d'ouverture du 7 juillet au 22 août  
Mercredi au samedi : 13 h à 17 h, 19 h à 21 h  
Dimanche : 13 h à 17 h

**Centre culturel**



**SALLE ANAÏS-ALLARD-ROUSSEAU**  
CORPUS RHÉSUS DANSE PRÉSENTE  
«C'EST PAS QUE BOSCH»  
14-15-18-19 août à 20 h 30

Centre culturel de Trois-Rivières. Billet : 10 \$  
En vente au bureau du Service des affaires culturelles de la ville de Trois-Rivières, 376, des Forges et à la porte les soirs de représentations.  
**L'ÉVÈNEMENT DANSE DE L'ÉTÉ À TROIS-RIVIÈRES.**

**SALLE J.-ANTONIO-THOMPSON**

DATE DU SPECTACLE	ÉVÈNEMENT	HEURE	PRIX	DATE DE MISE EN VENTE
25/09/93	La famille Daraïche	20h00	18\$	16/08/93
03/10/93	OSTR «Brel en symphonie»	20h00	28\$, 24\$, 15\$	13/09/93
08/10/93	Joe Bocan «Les cahiers secrets»	20h00	21\$	16/08/93
10/10/93	Le Théâtre du Gros Mécano «Albatros» (enfance-jeunesse)	14h00	5\$	16/08/93
14/10/93	Jean Lapointe «Un dernier coup de balai»	20h00	25\$	16/08/93
16/10/93	Les Grands Explorateurs «Face aux volcans»	14h30	10,05\$	27/09/93
23/10/93	Patrice L'Écuyer et Bernard Fortin <sup>(1)</sup> «Jacques et Normand»	20h00	25\$	04/10/93
24/10/93	«La chance aux coureurs» <sup>(2)</sup> (comédie)	20h00	23\$	04/10/93
30/10/93	Pierre Légaré <sup>(2)</sup> «Légaré 2»	20h00	21\$	04/10/93
31/10/93	Anne Létourneau «Shéhérazade»	20h00	23\$	27/09/93
02-03/11/93	Céline Dion	20h00	38\$	11/09/93
04/11/93	Les Grands Ballets Canadiens «La fille mal gardée»	20h00	25\$	07/09/93
05-06/11/93	«Jamais deux sans toi» (supplémentaire)	20h00	28\$	29/03/93
07/11/93	OSTR «Une histoire d'amour»	20h00	28\$, 24\$, 15\$	18/10/93
11/11/93	«Petru Guelfucci»	20h00	28\$	16/08/93
18/11/93	«Tragédie comique» <sup>(2)</sup>	20h00	18\$	12/10/93
20/11/93	Les Grands Explorateurs «Irlande» (Hors-Série)	14h30	10,05\$	01/11/93
26/11/93	«La course au vison» <sup>(2)</sup>	20h00	23\$	12/10/93
27/11/93	«Jean-Marc Parent» <sup>(1)</sup>	20h00	25\$	25/10/93
04/12/93	Les Grands Explorateurs «Chili»	14h30	10,05\$	15/11/93
10/12/93	«Hi! Ha! Tremblay» <sup>(1)</sup>	20h00	22\$	08/11/93
12/12/93	OSTR «Concert de Noël TQM»	20h00	28\$, 24\$, 15\$	22/11/93

<sup>(1)</sup> inclus dans Abonnement humour  
<sup>(2)</sup> inclus dans Abonnement théâtre  
Toutes ces manifestations sont sujettes à changements sans pré-avis.  
Pour achat téléphonique : (819) 380-9797

**ACCÈS plus**  
SAISON 1993-94

**Le Nouvelliste**

**13 CKTM-TV**

**cfkm super 16 tv**

**trois-rivières**

**CHEM**

UNE PRODUCTION **SPECTA**

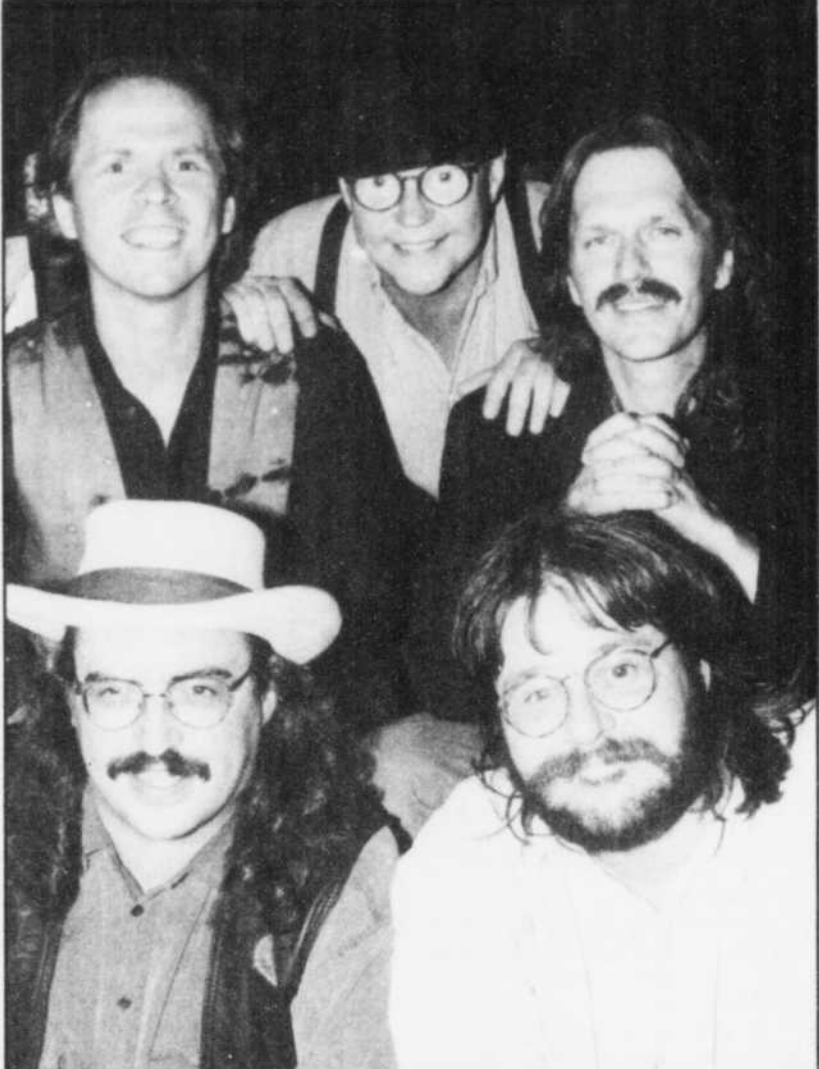
# La Bottine souriante s'en réjouit

## Le folklore reprend sa place au Québec

Nancy Massicotte  
Sainte-Perpétue

D'après la porte close de la loge, une musique bien rythmée vient chatouiller nos oreilles. Toc! Toc! Durant l'attente, on se surprend à taper du pied et à fredonner la chanson. Toc! Toc! Toujours pas de réponse! L'artiste continue de faire danser ses pieds au sol pendant que ses complices réchauffent leur voix entre deux éclats de rire. Encore une fois, Toc! Toc! Finalement, quelqu'un se décide à ouvrir la porte.

C'est alors que l'univers de La Bottine souriante se présente, sans prétention, en toute simplicité. Éparpillés un peu partout dans la pièce, des membres du plus célèbre groupe folklorique du Québec, pour ne pas dire du pays, se préparent à monter sur la scène du Festival du cochon de Sainte-Perpétue.



Les membres de La Bottine souriante, lors de leur spectacle au Festival du cochon de Sainte-Perpétue. Dans l'ordre habituel, rangée du haut: Réjean Archambault, Denis Fréchette et Martin Racine. Rangée du bas: Yves Lambert et Michel Bordeleau.

**«Depuis les débuts de La Bottine en 1976, les Québécois ont développé un sentiment d'appartenance envers nous. Il y a des soirs où l'ambiance s'enflamme. C'est merveilleux.»**

tue. Vêtus de jeans ou de bermudas, ils bavardent gaiement. C'est maintenant l'heure de la pause!

Réjean Archambault, le contre-bassiste est le premier à entamer la discussion. «Je remarque que depuis quelques années, il y a un regain de popularité pour la musique traditionnelle québécoise. Les jeunes et les adolescents la découvrent parce que celle-ci est très accessible. C'est vraiment une musique idéale pour la fête», lance-t-il avec un calme olympien.

Près de lui, Yves Lambert, qui arbore un chapeau à la Guilligan et qui semble être le boute-en-train du groupe, enchaîne avec rapidité. «Ce qui explique aussi notre succès, c'est que nous «revampons» la musique de campagne à la façon urbaine. Ainsi, depuis la sortie du dernier album «Jusqu'aux petites heures», nous sommes accompagnés de quatre musiciens qui jouent des cuivres. Il faut dire également que certains membres de La Bottine souriante viennent de la campagne alors que les autres arrivent de la ville. Tout un mélange! Mais justement, nos différences forment un tout essentiel à la qualité du groupe», s'exclame le chanteur.

La complicité qui unit les musiciens est particulière. À tout moment, l'un taquine l'autre pendant qu'un tiers ajoute son grain de sel. «Mine de rien, ça va très bien pour nous. Le spectacle que nous avons

donné le jour de la Saint-Jean-Baptiste à Montréal en compagnie des Ferland, Bigras et autres a vraiment été apprécié. Jamais nous n'avions joué devant autant de monde. Ça nous a donc beaucoup aidés, question de visibilité», souligne Yves Lambert, approuvé par Michel Racine, surnommé le beau brummel.

Ils savent qu'ils sont des précurseurs dans le domaine de la musique folklorique au Québec, mais ils sont surtout conscients de l'amour que le public leur porte. De un, parce que leurs sept albums se sont bien vendus mais aussi, parce que les gens les interpellent comme s'ils étaient des amis de toujours. «Depuis les débuts de La Bottine en 1976, les Québécois ont développé un sentiment d'appartenance envers nous. Il y a des soirs où l'ambiance s'enflamme. C'est merveilleux», affirme tour à tour Réjean et Yves.

L'industrie et le milieu leur sont également favorables. Dans leur curriculum vitae, les artistes pourraient très bien inscrire en lettres dorées ces deux Junos et ce Félix qu'ils ont gagnés en récompense de leur travail. «Pourquoi ferions-nous autre chose que du folklore? Le monde aime ça. Nous sommes fiers de dire que notre niveau est très respectable. C'est vrai que le Québec a rabaisé pendant longtemps la valeur du folklore. Mais aujourd'hui, il

est enfin accepté. D'ailleurs l'énergie du folklore est aussi folle que celle du rock'n'roll», précise Yves Lambert.

Sur scène les hommes sont tout simplement excellents. En peu de temps, ils stimulent leurs spectateurs, les font rire, les font chanter et danser sans arrêt. Toutefois, cette vitalité qu'ils communiquent si bien est-elle une partie intégrante de leur nature? «Bof, ça dépend», répond avec un léger sourire Yves Lambert. «Nous ne sommes pas nécessairement un groupe de fêtards. Il y a des soirs où nous devons nous stimuler avant de monter sur scène. Car notre spectacle est très physique.»

Et l'avenir, il se présente comment? «Au début de septembre, nous ferons une mini-tournée aux États-Unis. Nous irons entre autres jouer à Chicago, à Louisville et à Milwaukee. Et puis, nous travaillons toujours à la production de notre prochain album, le huitième», répondent-ils l'un après l'autre.

Il ne s'inquiètent pas. D'ailleurs, ils ne sont pas à leur première tournée en terre étrangère. L'Europe et les États-Unis les ont accueillis à maintes reprises. «La musique, c'est notre manière de vivre, notre gagne-pain. Notre seul rêve est de s'améliorer sans cesse», proclame Yves. ●

**ABONNEZ-VOUS AUX GRANDS EXPLORATEURS**

**L'interurbain Bell** présente

**LES GRANDS EXPLORATEURS**

Saison **93**

**Face aux Volcans**  
Marc Garmier

**Chili**  
Des Andes à la Terre de Feu  
Alain Mahuzier

**La Mongolie**  
Jean-Michel Bertrand

Les plus belles

**Escapes du Monde**  
Daniel Drion

**Aventures au Pays Maya**  
Daniel Dreux

**Safari Polaire - L'Arctique**  
Alain Saint-Hilaire

Saison **94**

Rabais pour étudiants, aînés et groupes.

Présentez-vous à l'un des magasins Téléboutique MC Bell participants et obtenez 5\$ de rabais sur un abonnement aux Grands Explorateurs. Pour obtenir la liste des magasins Téléboutique Bell participants, composez le (514)521-1002.

**SALLE J.-ANTONIO-THOMPSON**  
380-9797

Recevez 6 bons rabais de 1,50\$. Une valeur totale de 9\$. Échangeables dans les rotisseries St-Hubert participantes.

Le Nouvelliste

Trois-Rivières  
Samédi 14 août 1993

# Voyages

## La forteresse de Louisbourg

# Un grand pas en arrière de 250 ans

Louisbourg (PC)

Dès que l'on descend du car qui transporte les visiteurs à l'entrée de la forteresse de Louisbourg, l'émerveillement est total: on a vraiment l'impression de reculer 250 ans en arrière.

La forteresse de Louisbourg fut construite en 1713 dans l'île Royale (île du Cap-Breton) par les Français qui désiraient protéger leurs établissements de Nouvelle-France. Mais la vie française de la forteresse fut d'assez courte durée car, dès 1758, les Anglais la prenaient pour la deuxième et dernière fois (ils l'avaient déjà occupée de 1745 à 1749). Ils la firent démolir après la conquête de la Nouvelle-France en 1760.

La forteresse, ou plutôt ses ruines, sombra dans l'oubli jusqu'en 1928, quand un groupe de citoyens décida de protéger ce qu'il en restait, et un musée d'interprétation fut inauguré en 1936. Mais la décision de restaurer les lieux ne fut prise qu'en 1961, et les travaux se prolongèrent sur plus de deux décennies.

Les historiens de Parcs Canada qui gèrent le «Lieu historique national de la forteresse de Louisbourg» ont choisi de restaurer les lieux comme ils étaient en 1744, un an avant la première conquête britannique. Mais devant l'ampleur du projet, ils ont dû se résigner à ne reconstruire que la partie ouest de la forteresse, soit à peine le quart de sa superficie d'origine.

Le résultat est spectaculaire, envoutant. Bâti avec une minutie et moults détails, tant à l'extérieur qu'à l'intérieur, les bâtiments reconstruits sont surprenants tant par leur architecture et leur construction que par leur mobilier. Les «habitants» en costumes d'époque qui animent le village ajoutent au réalisme. Le dépaysement est total.

Lorsqu'on descend du car, on arrive à proximité de la maison du pêcheur Georges Des Roches, étonnante avec son toit en gazon qu'on fait «tondre» par des chèvres.

À quelques pas de là se trouve la porte Dauphine, une des quatre portes d'accès à la forteresse. C'est

là que commence l'aventure, qui dure au moins cinq heures pour qui ne veut rien manquer. La forteresse comprend plus d'une soixantaine de bâtiments et d'établissements reconstruits, ouverts au public en grande majorité, et certains proposent des expositions à caractère historique ou archéologique. Les bâtiments inaccessibles au public sont utilisés par l'administration ou par les «habitants» de la forteresse.

Louisbourg c'est d'abord un établissement militaire. Le demi-bastion qui protège la porte Dauphine, la forge d'artillerie, l'épéron, la batterie de la Pièce-de-la-Grave et l'imposant bastion du roy où on peut visiter notamment la chapelle, les appartements du gouverneur et les chambres des soldats ainsi qu'une intéressante exposition d'artefacts trouvés sur les lieux sont autant de témoignages de la présence militaire française, y compris celle de la compagnie Franche de la Marine, si bien connue à Montréal.

Le caractère «civil» de Louisbourg est illustré par la propriété

du commissaire-ordonnateur, richement meublé par l'ineffable François Bigot, l'imposante porte Frédéric qui s'ouvre sur le quai principal, le magasin du roy, le chantier maritime, l'hôtel de la marine, la boulangerie, le four à chaux, la glacière, la cour à bois, l'immense propriété de l'ingénieur et des dizaines de maisons de toutes conditions, de la plus riche à la plus pauvre.

Louisbourg, c'est aussi un imposant site archéologique qu'on visite en suivant un sentier de 2,5 km aménagé parmi les ruines. Des panneaux décrivent au passage les principaux bâtiments qui n'ont pas été reconstruits, comme le couvent de la congrégation de Notre-Dame, l'hôpital des frères de Saint-Jean-de-Dieu, la Cour de l'amirauté, les batteries et les portes de la Reine et Maurepas.

Les rues sont propres, les «habitants», qui se débrouillent tous passablement bien en français, sont pressés, enthousiastes, colorés et sympathiques: on est quitte pour une journée mémorable.

# Le «pays des bleuets» des plus populaires

Chicoutimi (PC)

La région du Saguenay-Lac-Saint-Jean connaît une très bonne saison touristique jusqu'à maintenant. Les représentants de l'industrie de la région expliquent ce phénomène principalement par l'arrivée en plus grand nombre de voyageurs étrangers venant entre autres de France, de Belgique, d'Allemagne et même du Japon, et par les campagnes de publicité destinées à attirer les visiteurs au «pays des bleuets».

M. Guy Parent, de la Corporation touristique de Chicoutimi, parle d'une augmentation d'au moins 20 pour cent, et cela uniquement en ce qui concerne la clientèle qui voyage en autobus, dans des

groupes organisés.

À Chicoutimi, pendant la saison estivale actuelle, on attend 200 autobus de plus que l'an dernier, soit 1031 autobus d'une quarantaine de passagers chacun.

M. Parent explique également ce «boom» touristique, qui devrait selon lui se poursuivre jusqu'en septembre, par les campagnes de promotion qui ont été organisées pour attirer les voyageurs dans la région. Un projet qui commence vraisemblablement à porter fruit.

M. Bruno Lavoie, de l'Association touristique régionale, est aussi persuadé que la campagne publicitaire qui met en vedette l'humoriste bien connue Pauline Martin, elle-même originaire de la région, a eu un impact considérable. Même s'il

refuse de crier victoire trop tôt, M. Lavoie croit qu'il est définitivement permis de penser que le Saguenay-Lac-Saint-Jean est en train de devenir la meilleure destination-vacances au Québec.

Selon lui, l'engouement des gens est loin de se limiter uniquement à

la représentation de «La Fabuleuse histoire d'un royaume», à La Baie, même s'il convient qu'il s'agit d'un spectacle très court. Il est convaincu que la région tout entière bénéficie de plus en plus des retombées de nombreuses campagnes de promotion.

# Des vols «mystères»

Sara Henley

À bord du vol 195 de KLM (PC-Reuter)

On dit du touriste qui se déplace en voiture sans destination précise qu'il «voyage en roue libre». Que doit-on dire de ceux qui voyagent en avion sans connaître la destination de ce dernier? Qu'il «voyage à ailes libres».

C'est ainsi que beaucoup des passagers du Vol 195 de KLM ne connaissent pas la destination de l'appareil et n'en avaient cure. En réalité, nous nous dirigeons vers Stockholm, mais les passagers auraient été aussi heureux s'ils volaient vers Lisbonne, Larnaca ou Liverpool.

C'est le cas notamment de Remco Rijkhals et de Steven Peeters. Ils ont planifié leur voyage des semaines à l'avance mais, au moment de réserver leur billet, ils n'avaient aucune idée de l'endroit qu'ils visiteraient.

«J'adore tout simplement voyager en avion», confie Rijkhals, âgé de 19 ans. «C'est merveilleux. La nourriture est de premier ordre et j'adore les aéroports. J'aime à la folie cette forme de tourisme.»

Rijkhals est un des milliers d'aventuriers Suédois de tous les âges qui embarquent à chaque année sur les vols «mystères» d'une

journée offerts par le transporteur national KLM.

Ces voyages sont très intéressants mais ne sont pas sans inconvénients.

Déplacements restreints

Arrivés à destination, les passagers ne peuvent quitter l'aéroport et doivent retourner sur le même avion. Rijkhals et Peeters pourront, en tout, passer 20 minutes à Stockholm.

KLM a créé le concept des vols mystères afin de remplir ses appareils et de réduire ses pertes sur les vols réguliers. Pour les transporteurs aériens qui font face à une surabondance de transporteurs, chaque siège vide représente une perte et les compagnies se livrent à d'incroyables piroquettes pour s'arracher les clients.

«En premier lieu, nous avons étudié les façons d'occuper nos sièges inutilisés», explique Peter Wellhuener, porte-parole de KLM. Nous voulions également donner à nos clients la chance de mieux connaître nos services, à un prix d'au moins...

À 80 dollars pour les adultes et à 45 dollars pour les voyageurs de moins de 18 ans, le prix des billets est d'environ dix pour cent moins cher que les tarifs économiques les plus bas. Chaque voyage coûte le même prix, quelle que soit la destination.

**VOYAGES DE GROUPES CAA**

CIRCUITS EN AUTOCAR  
DÉPARTS DE TROIS-RIVIÈRES

<b>BOSTON (Fête du Travail)</b> 4 au 6 septembre 3 jours/2 nuits	Membre <b>269\$</b>	Non-membre <b>289\$</b>
<b>WASHINGTON (Action de Grâce)</b> 7 au 12 octobre 6 jours/5 nuits	<b>499\$</b>	<b>519\$</b>
<b>NEW YORK (Action de Grâce)</b> 7 au 11 octobre 4½ jours/3 nuits	<b>329\$</b>	<b>339\$</b>

(Prix par personne, base occupation double)

AUTRES GROUPES DISPONIBLES POUR L'EUROPE.  
RENSEIGNEZ-VOUS...

CONSULTEZ LES SPÉCIALISTES DU VOYAGE

**VOYAGES CAA**

4450, boul. des Forges  
Trois-Rivières (819) 376-9394

**CLUB VOYAGES** VOUS DONNE LES MOYENS

**PRÉSENTATION ASIE**  
au restaurant LE MÉKONG, rue Saint-Georges, Trois-Rivières  
le 24 août à 19h  
Souper, animation, présentation audiovisuelle et tirage pour **1799\$** (incluant taxes et pourboire. Apportez votre vin. Réservation aux agences.)

**ESPAGNE COSTAL DEL SOL**  
Banjondillo, avion, hôtel, cuisinette, transferts.  
Départs: 15, 22, 29 oct. et 5 nov. **PRIX 999\$** PLUS 40\$ TAXES  
Séjour de 3 semaines

**GOLF ET CASINO**  
10 jours du 1er au 10 nov.  
ARIZONA ET LAS VEGAS  
Programme exclusif  
Accompagné par Steeve Bridges **1539\$** occ. double

**RIVIERA CÔTE D'AZUR**  
Départ garanti du 17 sept. au 2 oct.  
Beaucoup d'inclus. Accompagné par Jacqueline Beaumier  
**2575\$** PLUS 44\$ TAXES  
2 PLACES DISPONIBLES

**ARIZONA GARANTI SANS HUMIDITÉ**  
Long séjour avec Jacqueline Tremblay  
Du 8 nov. au 6 déc.  
Déjà plusieurs inscriptions  
Réservez-tôt et économisez 100\$ par couple **PRIX 1539\$** Jusqu'au 31 août

**SPÉCIAL CÔTE D'AZUR**  
Cannes et Nice, 3 semaines  
Départ à partir du 3 oct. **Prix à compter de 998\$** en studio PLUS 42\$ TAXES

**TUNÉSIE ET MAROC**  
À partir du 21 oct.  
Séjour de 29 jours, **Prix à compter de 1499\$** PLUS 44\$ TAXES  
2 repas par jour.

**MAROC LONG SÉJOUR,**  
3 semaines, du 21 oct. au 25 nov.  
**Prix à compter de 999\$** PLUS 42\$ TAXES

**GOLF BERMUDES SUPER**  
Petits déjeuners, 5 soupers, golf incluant voiturette et beaucoup d'autres inclus.  
Du 14 au 21 nov. **PRIX 1625\$** par pers. occ. double

**CLUB VOYAGES SUPER SOLEIL inc.**  
3 bureaux pour mieux vous servir

1484, rue Notre-Dame, Trois Rivières | 300, rue Barkoff, Galeries du Cap | 16750, boul. des Acadiens, Saint Grégoire  
**374-1050 | 379-7661 | 233-2023**

**SPÉCIAUX D'AUTOMNE**  
OCTOBRE + NOVEMBRE

**CÔTE D'AZUR**

AVION + HÔTEL/CUISINETTE + TRANSFERTS	3 SEM. <b>948\$</b>	4 SEM. <b>948\$</b>
	Taxes 42\$	42\$

**PORTUGAL**

AVION + HÔTEL/CUISINETTE + TRANSFERTS	3 SEM. <b>1079\$</b>	4 SEM. <b>1149\$</b>
	Taxes 40\$	40\$

**ESPAGNE/COSTA DEL SOL**

Oct.: 1 + 15 + 22 + 29  
Nov.: 5  
3 sem. **1199\$** SPÉCIAL **999\$** 40\$ tx

- Avion
- Hôtel face à la mer (rue à traverser)
- Transfert
- Assurance-vie 100 000\$
- Sac de voyage
- Réceptifs chez Club-Voyages Durocher

**MAROC**

Départs entre 21 octobre et 25 novembre 3 sem. **999\$** + 40\$ tx

**TUNISIE**

Départs entre 19 octobre et 30 novembre 3 sem. : 2 repas par jour **999\$** + 40\$ tx

**MAROC + TUNISIE**

4 sem.  
Départs entre 21 octobre et 25 novembre 2 semaines Maroc + 2 semaines Tunisie 2 repas par jour **1499\$** + 40\$ tx

**INDE ET NÉPAL**

9 oct. 28 jours **6998\$** SPÉCIAL **5865\$** TX incluses  
hôtel 5★ 2 repas par jour  
monsieur seul recherche compagnon pour ce voyage

**LAC ETCHEMIN**

23 sept. + 1 oct.  
3 jours/2 nuits tout inclus **294\$**

SERVICE PLUS + + +  
Les dimanches ou après les heures d'ouverture vous pouvez rejoindre Lisette Durocher à 532-2464  
Nous acceptons les frais interurbains.

**SAMEDI FERMÉ**

**CLUB-VOYAGES DUROCHER**  
539-6943  
3863 boul. Royal, Shawinigan, G9N 8L6

DÉTENTEUR D'UN PERMIS DU QUÉBEC

**LA CÔTE D'AZUR À MINI PRIX 990\$**

À compter de 948\$. Taxes 42\$  
Séjour de 3 semaines en appartement à une chambre.  
En vigueur cet automne et cet hiver - Renseignez-vous auprès de nos agents.  
Ce prix comprend: vol aller-retour, hébergement pour 3 semaines, taxes, transferts.

**BALI UNE ÎLE DE RÊVE À PRIX SUPER ABORDABLE**  
2 SEMAINES À COMPTER DE **1999\$**

Ce prix inclut le vol aller-retour, hébergement en hôtel 4 étoiles, 14 petits déjeuners, hébergement une nuit à Los Angeles au retour, services d'un représentant d'expression française, sac de voyage. Payable sur place: taxe d'aéroport locale environ 9\$ canadien.  
Bali, une île qui vous enchantera par ses paysages, ses plages, ses visites intéressantes, sa gastronomie raffinée et l'accueil chaleureux de ses habitants.

**LA FLORIDE** 1 semaine à compter de **439\$**  
avion, hôtel, transferts

Départ avec la compagnie aérienne Royale.  
Prix en vigueur entre le 6 août et le 18 octobre 1993.

**VOYAGES ALAMO BEAU-MON** Détenteur d'un permis du Québec

**2 ADRESSES POUR MIEUX VOUS SERVIR**

444 - 5e Rue Shawinigan 536-4442 | 317 - 6e Avenue Grand-Mère 538-1786

Kings Landing

# Héritage loyaliste sauvé des eaux

Louise Plante  
Kings Landing

Comme son nom l'indique, Kings Landing, (littéralement: propriétés du roi), est un petit village loyaliste. C'est aussi un lieu unique au Nouveau-Brunswick où l'on peut se familia-

Soucieux de préserver leur héritage, les gens de l'endroit décident de sauver plusieurs maisons anciennes, témoins de leur passé et de les relocaliser dans un village imaginaire qu'ils nommèrent Kings Landing.

**Reconstitution réussie**  
Passé le kiosque d'accueil, dès le

volontiers qu'on lui raconte (en anglais, rarement en français) l'histoire de chaque demeure et surtout de ceux qui l'habitaient; des gens de conviction, qui durent parfois payer bien cher leur attachement à la mère patrie. La vie des familles loyalistes en est une de déchirement, de tragédie familiale de persécution et finalement d'exil. Certains vécurent modestement mais d'autres trouvèrent la prospérité au Canada.

Certains figurants du village, descendants directs de ces loyalistes, y travaillent depuis 15 ans déjà. Dans la maison des Jones on s'affaire à préparer du pain. Dans celles des Ingraham, une grand-mère qui travaille à reproduire un motif floral ancien, en profite pour enseigner le demi-point de croix à une petite fille. Au plafond, pendent de très jolis bouquets de fleurs séchées. C'est que les Ingraham possèdent le plus beau jardin de fleurs des environs, qu'on peut d'ailleurs admirer derrière la maison de style géorgien.

Il faut compter une bonne demi-



Photo Louise Plante

journée pour faire le tour du village et prendre le temps de s'arrêter à la chapelle anglicane, à la minuscule école, à la magnifique scierie, (le joyau du village), à l'auberge ou au magasin général et pourquoi pas, à la imprimerie du village et même au pub pour une bière maison bien fraîche.

En plus des tâches quotidiennes et des moyens d'existence qui y sont présentés, une programmation spéciale est offerte aux visiteurs qui veulent vivre une expérience plus intime. Le programme des Cousins en visite est l'un des plus popula-

res. Il permet à des jeunes de vivre cinq journées au rythme d'un enfant du 19e siècle. On y offre aussi des programmes pour les enfants qui visitent le village en compagnie de leurs parents.

Les fins de semaine thématiques, comme les festivals écossais et de la moisson, ou encore la foire agricole, sont très populaires. Plusieurs week-ends sont même offerts pendant l'hiver. Si vous n'avez pu vous y rendre cet été, profitez de l'automne, le village y est magnifique en cette saison.

**Le moulin à scie de Kings Landing, la vedette incontestée du village loyaliste.**



Photo Louise Plante

La maison Ingraham, de style géorgien. Une des plus belles résidences de Kings Landing.

riser avec une page d'histoire du Canada méconnue des Québécois...en général peu portés sur le sujet.

Situé en bordure du fleuve Saint-Jean, très exactement à 37 kilomètres à l'ouest de Frédéricton, (sortie 259 de la Transcanadienne), ce village historique, pendant anglophone du réputé village Acadien, invite les visiteurs à remonter jusqu'en 1784, année de l'arrivée des immigrants loyalistes américains, restés fidèles à la couronne d'Angleterre. 10 000 d'entre eux s'établirent dans cette région.

C'est en 1963 que l'idée de ce village a germé, particulièrement à la suite du projet de construction d'un barrage sur le fleuve Saint-Jean; projet qui devait entraîner l'inondation de la vallée.

tourant du premier sentier de terre battue, le visiteur bascule littéralement dans le passé. À droite, lui parvient le bruit d'une vieille charette, à gauche, celui du marteau du forgeron. Dans l'air flotte une bonne odeur de soupe aux légumes. Soudain, d'une cour, surgit une bande d'enfants qu'on dirait sortis tout droit d'une gravure du 19e siècle.

Véritable musée en plein air, Kings Landing est habité par de nombreux figurants en costume d'époque, qui vaquent tout naturellement aux tâches quotidiennes pendant que le visiteur, un peu voyeur, se promène librement de maison en maison, dont certaines sont très cossues et richement meublées.

Partout, on le salue et c'est bien

DÉPARTS DE GROUPES AUTOMNE 1993

## BALI MAGIQUE

- Si vous recherchez:
- ✓ des plages magnifiques
- ✓ des gens accueillants
- ✓ un endroit riche en culture et traditions
- ✓ une nourriture variée et délectable
- ✓ un paradis pour le magasinage
- ✓ des hôtels de luxe avec petit déjeuner buffet

À compter de  
**1998\$**  
16 jours

**BALI VOUS ATTEND**

4 départs garantis  
17 octobre, 14 novembre 1993, 30 janvier, 6 mars 1994

**CUBA - Varadero, 2 au 23 oct. APP. GRAMMA** 759\$<sup>lx inc.</sup>  
Accompagnateur: Laurent Leboeuf  
**ACAPULCO - Du 6 au 27 nov. EL CID STD (frigo)** 829\$<sup>lx inc.</sup>  
Accompagnateur: Laurent Leboeuf  
\*\*Transport gratuit pour Mirabel\*\*

**CIRCUIT AU PORTUGAL ET AGARVE**  
du 18 septembre au 2 octobre  
Une semaine de circuit plus 7 nuits au Club Pral Da Rocha Accompagnateur: Yvon Dumont, conseiller

**ESPAGNE TOREMOLINOS**  
**STUDIO BAJONDILLO**  
- séjour de 3 semaines  
Du 6 au 27 octobre et du 3 au 24 novembre  
\*\*Transport gratuit pour Mirabel\*\*  
Séjour de 4 semaines ajouter 100\$  
Prolongation 2 nuits à Madrid: 150\$  
Réduction de 2% si payé comptant

**CROISIÈRE AUX CARAÏBES - Du 20 au 27 novembre: 1299\$**  
sur le **CELEBRATION**  
Accompagnateurs: Jean-Guy et Michèle Trudel

**SPECIAL CÔTE D'AZUR - NICE**  
Du 3 au 24 octobre 3 semaines  
Appartement Citadines \*\*\* studio  
Au coeur de Nice - 5 minutes de la Promenade des Anglais  
Accompagnatrice: Michèle Trudel, conseillère  
\*\*Transport gratuit pour Mirabel\*\*  
Vol aérien via KLM

**NEW YORK - Fête du Travail, du 2 au 6 septembre: 369\$ - 4 1/2 jours**

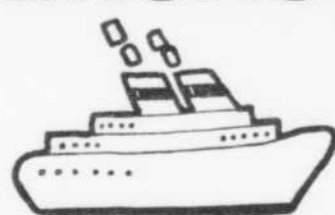
QUATRE SUCCURSALES EN MAURICIE

**SAMEDI OUVERT 9h30 à 16h30**  
**CENTRE LES RIVIÈRES**  
**373-4411**

CAP DE LAHAÏE 278, rue Saint-Laurent 374-0747	TROIS-RIVIÈRES-ARIST Place Jean-XXIII 373-2747	SAINT-JEAN-SUD Boutique Shawinigan-Sud 537-5757
--	---	--

Représentante à Saint-Pierre-les-Becquets  
Jacqueline T. Pouliot 263-2534

# DES RABAIS CROISIÈRES SENSASS



LÈVENT MAINTENANT LES VOILES ET VOUS OFFRENT DES **RÉDUCTIONS DE PRIX**

de **23% à 42%\***

sur une large gamme de vacances croisière sélectionnées à bord des lignes de croisières **CARNIVAL HOLLAND AMERICA ROYAL CARIBBEAN\*\***

**PLUS - Profitez de l'exclusif «PLAN SPÉCIAL DE PAIEMENT VOYAGES»† de l'agence de voyages Sears**

**AUCUN DÉPÔT - AUCUNS FRAIS DE CRÉDIT AUCUN PAIEMENT AVANT VOTRE DÉPART**  
**Hâtez-vous - Offre d'une durée limitée**

**EXTRA VALEUR PLUS!**

- Les membres du Club Sears peuvent échanger leurs points contre de la marchandise ou des milles de voyages Air Miles ou contre un futur voyage\*
  - Possibilité de crédit avec la carte Sears\*
  - L'achat d'assurance voyage Voyageur et l'achat de chèques de voyage réguliers American Express, aucuns frais de service\*
  - La garantie Sears sur les voyages, une exclusivité\*
  - Un sac de voyage Sears, à titre gracieux\*
- \* Quelques restrictions sont applicables - termes et conditions à votre agence de voyages Sears.

\* Les réductions de prix varient selon la date de départ, la durée, le navire et catégorie de cabine, des croisières sélectionnées offertes.  
† Au moment de la réservation, vous devrez signer une entente de vente au montant total de l'achat (incluant les taxes et frais de service applicables). Détails, termes et conditions à l'agence de voyages Sears. Offre applicable aux nouvelles réservations seulement.  
L'OFFRE SE TERMINE LE 6 NOVEMBRE 1993.

Centre Commercial Les Rivières 379-6163

Agence de voyages **SEARS**

© Copyright 1993 Sears Canada Inc. Toute reproduction sans le consentement écrit de Sears Canada Inc. est interdite. Sears Canada Inc. f.a.s. agence de voyages Sears. Détenant d'un permis du Québec.

Il est prouvé que les résultats FONT LA POPULARITÉ de nos annonces classées

Ce journal pourrait contenir des oeufs...



Ah, au lieu de mettre vos journaux dans un sac vert, mettez-les dans un command de récupération. Ils seront transformés en boîtes de carton, boîtes à oeufs, matériaux de construction...

collaboration Le Nouvelliste

**SUEZ MIAMI BEACH**  
Station en bordure de l'océan  
18215, av. Collins au bord de l'océan

**24\$**  
Du 1er juillet au 2 septembre par semaine par personne double 5 des 196 chambres  
U.S. gratuit pour la 3e et 4e personne

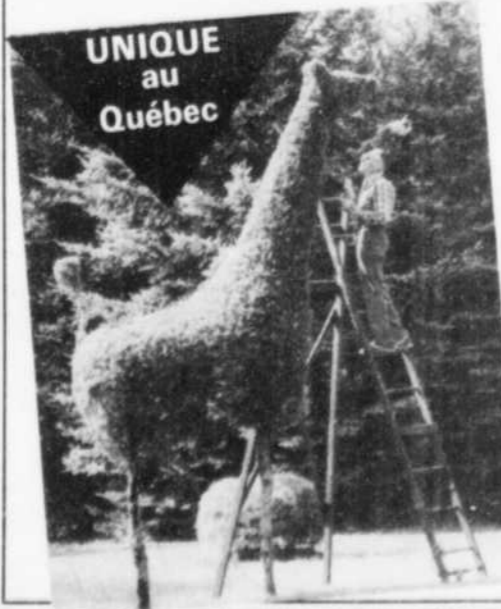
1-800-327-5278



Prenez l'air de Lanau dière

## VISITEZ LE JARDIN FORESTIER

1, boul. des Castors, Saint-Charles-de-Mandeville



UNIQUE au Québec

- Plus de 500 arbres taillés
- Une quinzaine en forme d'animaux

Découvrez l'histoire de **L'HOMME QUI TAILLE DES ARBRES**

**OUVERT 7 JOURS JUSQU'À LA FÊTE DU TRAVAIL DE 10h à 18h**  
(Fins de semaine jusqu'à l'Action de Grâce)

**VISITE GUIDÉE**  
ADULTES: 4\$ - 6 à 14 ans: 2\$ - 0 à 5 ans: GRATUIT  
Plage, casse-croûte, aires de pique-nique  
Forfaits de groupe à compter de 16\$/personne  
De Trois Rivières: autoroute 40, sortie 174, route 348  
Inf.: (514) 835-1377